

# Báo Cáo Đánh Giá Nhu Cầu Cộng Đồng

2020



## LỜI CẢM ƠN

### Hội Đồng Cố Vấn Hoạt Động Cộng Đồng (Community Action Advisory Board, hay CAAB)

Alishia Topper, Thủ Quỹ Quận, Chủ Tịch  
David Poland, Phó Chủ Tịch  
Bridget McLeman, Thư Ký  
Linda Glover, Hội Đồng Thành Phố Vancouver  
Rob Perkins, Hội Đồng Trường Evergreen  
Amy Boget, Hội Đồng Thị Trấn Yacolt  
Jamie Spinelli  
Karyn Kameroff  
Erica Hefter  
Megan Mulsoff  
Amy Lynn Roark  
Melanie Green  
Lance Carter

### Hội Đồng Cố Vấn Hoạt Động Cộng Đồng, Lực Lượng Đặc Nhiệm CAN

David Poland, Thành Viên CAAB  
Melanie Green, Thành Viên CAAB  
Karyn Kameroff, Thành Viên CAAB  
David Hudson, Ban Sức Khỏe Công Cộng Quận Clark  
Laura Ellsworth, Hội Đồng cho Người Vô Gia Cư  
Esra Khalil, Tổ Chức Cộng Đồng của SW Washington

### Đối Tác Cộng Đồng

Có nhiều đối tác cộng đồng tham gia hoàn tất đánh giá này. Xem danh sách đầy đủ những người tham gia ở trang 48.

### Nhân Viên Quận Clark

Vanessa Gaston, Giám Đốc  
Rebecca Royce  
Michael Torres

### Cố Vấn

#### Lực Lượng Đặc Nhiệm Đánh Giá Nhu Cầu Cộng Đồng

Nhóm làm việc với nhân viên trong khoảng thời gian 18 tháng để lập ra mọi thành phần của tiến trình CNA, từ duyệt xét Khảo Sát Nhu Cầu, lập Diễn Đàn Cộng Đồng dạng ảo và xem lại bản thảo cuối cùng. Lực Lượng Đặc Nhiệm CNA đã duyệt xét và cho biết phản hồi và xem lại thông tin trong suốt tiến trình, bảo đảm sự công bằng để tất cả mọi người trong cộng đồng lợi tức thấp đều được tất cả thành phần của tiến trình. Lực Lượng Đặc Nhiệm CNA bao gồm các Thành Viên Hội Đồng Cố Vấn Hành Động Cộng Đồng, Karyn Kameroff, Melanie Green và David Poland; những người biện hộ cộng đồng, Esra Khalil từ Tổ Chức Cộng Đồng cho Southwest Washington và Laura Ellsworth từ Hội Đồng cho Người Vô Gia Cư; và đối tác cộng đồng, David Hudson từ Ban Sức Khỏe Công Cộng Quận Clark.

#### Duyệt Xét Dữ Liệu Khảo Sát Nhu Cầu

Rachel Williams, thông qua mối quan hệ hợp tác với Applied Research NW, đã kiểm tra tất cả dữ liệu từ 1655 người trả lời cho Khảo Sát Nhu Cầu để tìm sự thiên kiến trong những câu trả lời và lập biểu đồ dựa trên câu trả lời khảo sát và biểu đồ so sánh.

#### Đánh giá

Jackie St. Louis được cố vấn để lập dự thảo đánh giá, cùng với sự hợp tác của nhân viên quận, dựa trên phản hồi cho Khảo Sát Nhu Cầu, tham gia Diễn Đàn Cộng Đồng và cùng cơ quan địa phương khác duyệt lại đánh giá sẵn có.



Đóng góp đặc biệt của tổ chức Community Action Partnership của Tiểu Bang Washington

# MỤC LỤC

## **Giới thiệu về báo cáo**

Tầm Quan Trọng.....	4
Lợi Ích.....	4
Phương Pháp .....	4
Hồ Sơ Dân Số .....	6
Tổng Quát Dữ Liệu.....	10
Sự Công Bằng.....	10
Tham Gia.....	12
Ưu Điểm và Giới Hạn.....	13
Ảnh Hưởng của Đại Dịch COVID-19 .....	14

## **Phát Hiện Quan Trọng**

Nhu Cầu Chung.....	16
Gia Cư.....	19
Sức Khỏe.....	23
Việc Làm.....	28
Lợi Tức và Xây Cất Tài Sản.....	33
Giáo Dục .....	36
Dịch Vụ Hỗ Trợ .....	40
Kết Luận .....	45
Chú Giải Thuật Ngữ.....	48
Tham Gia của Đối Tác .....	49

## **Các phụ lục .....**

52

Mẫu Khảo Sát Nhu Cầu

Kết quả khảo sát – dữ liệu thô

Phát Hành Mới cho Khảo Sát Nhu Cầu

Tờ Bướm về Diễn Đàn Cộng Đồng

Ghi chú bàn thảo nhóm Diễn Đàn Cộng Đồng

Kết quả bầu cử Diễn Đàn Cộng Đồng

## **Báo cáo tham khảo.....**

53

# Quận Clark Đánh Giá Nhu Cầu Cộng Đồng 2020

## TẦM QUAN TRỌNG

Mục đích của Đánh Giá Nhu Cầu Cộng Đồng (County Needs Assessment, hay CNA) Quận Clark năm 2020 là một cách minh bạch và có hệ thống để xác định nhu cầu của những người có lợi tức thấp ở Quận Clark qua tiến trình tham gia cộng đồng, nghiên cứu và phân tích dữ liệu. CNA là một phần quan trọng của tiến trình phát triển các chính sách, thực hành và dịch vụ cho toàn cộng đồng để đáp ứng nhu cầu quan trọng với toàn bộ cộng đồng. Đánh Giá Nhu Cầu Cộng Đồng cũng giúp lấy quyết định sáng suốt về cấp quỹ trong tương lai. Mục tiêu của CNA là giải thích rõ ràng và mạch lạc nhu cầu của người trong cộng đồng, khi họ thấy những nhu cầu và ưu tiên này, để tăng sự hiểu biết và nhận thức cho mục đích giáo dục và khuyến khích ủng hộ của cộng đồng và giải quyết những nhu cầu mới.

## LỢI ÍCH

- Đánh giá nhu cầu có thể cải tiến hiệu quả của những chương trình trong cộng đồng bằng cách cho biết cách họ cung cấp dịch vụ.
- Đánh giá nhu cầu là một công cụ giá trị cho người hoạch định chính sách và hỗ trợ tiến trình ra quyết định của họ.
- Đánh giá nhu cầu là điều quan trọng để phát triển những trợ giúp, giải quyết sáng suốt vấn đề, bao gồm phòng ngừa, can thiệp sớm và dùng các sách lược ngược dòng.
- Đánh giá nhu cầu có thể góp phần tạo gắn kết cho những người quan tâm trong cộng đồng.
- Đánh giá nhu cầu chú trọng đến ý kiến của những người bị ảnh hưởng nhiều nhất.

## PHƯƠNG PHÁP

Thông tin sau đây được thu thập trong một đánh giá nhu cầu của cộng đồng được thực hiện tại Quận Clark trong năm 2020. Đánh giá sử dụng phương pháp kết hợp, giai đoạn đầu gồm một cuộc khảo sát được gửi qua thư (thư giấy và điện tử), phân phối bởi người cung cấp dịch vụ địa phương, qua phương tiện truyền thông xã hội, phát hành tin tức, bài báo địa phương và tại một số buổi họp cộng đồng. Thông tin từ cuộc khảo sát đã được phân loại và tổ chức thành các chủ đề và danh mục để cộng đồng tham gia hơn nữa.

**Khai Thác Dữ Liệu và Duyệt Lại Tài Liệu**

**Kiến Thức Chuyên Môn về Chủ Đề/ Kinh Nghiệm Sống**

**Nghiên Cứu (Định Tính và Định Lượng)**

**Tham Gia của Cộng Đồng Mục Tiêu**

Ba mươi tám người trong cộng đồng từ khắp Quận Clark được triệu tập trong một diễn đàn cộng đồng ảo để duyệt lại thông tin thu thập được từ những cuộc khảo sát và bàn thảo, đồng thời cho biết ý kiến của họ. Ngoài việc thu hút cộng đồng, thì còn duyệt xét tài liệu, nghiên cứu và tận dụng kiến thức chuyên môn về chủ đề để hoàn tất Đánh Giá Nhu Cầu Cộng Đồng. Dữ liệu những cộng đồng trong phạm vi địa lý gần nhau được truy ra và đánh giá cho mục đích phân tích so sánh.

Tham gia vào diễn đàn ảo, những người tham gia được trình bày những chủ đề và dữ liệu chính cụ thể cho Quận Clark, bao gồm:

- I. **Phân biệt chủng tộc như một yếu tố xã hội quan trọng cho sức khỏe**
  - a. Chênh lệch chủng tộc ở hệ thống trường công
  - b. Chênh lệch chủng tộc trong hệ thống nhà tù
  - c. Chênh lệch chủng tộc trong việc trục xuất
  - d. Chênh lệch chủng tộc trong tình trạng vô gia cư
- II. **Ảnh hưởng của COVID-19 với Quận Clark**
  - a. Ảnh hưởng không cân đối đến cộng đồng Tây Bồ Nha/Latinh.
  - b. Tỷ lệ thất nghiệp toàn quận 9.4% trong tháng Chín, 2020
  - c. Thiệt hại 25% trong ngành giải trí, nhà hàng và khách sạn

Những người tham gia diễn đàn ảo được yêu cầu phản hồi dữ liệu đã được thu thập và sắp xếp từ các cuộc khảo sát. Tiến trình này ưu tiên và tập trung vào ý kiến của những người từ gia hộ lợi tức thấp, coi trọng ý kiến của họ là chủ đề bàn thảo trong diễn đàn cộng đồng và trong Đánh Giá Nhu Cầu.

## HỒ SƠ DÂN SỐ

Đoạn này bao gồm thông tin từ Khảo Sát Cộng Đồng Người Mỹ của Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ (U.S. Census Bureau, hay ACS). Tổng số người sống ở Quận Clark cho mục đích của cuộc khảo sát của ACS ước tính là 468,659 người, với 43,384 người sống dưới 100% tiêu chuẩn theo mức nghèo khó liên bang.

Tiêu chuẩn theo mức nghèo khó liên bang, thường được gọi là mức nghèo khó liên bang (federal poverty level, hay FPL), là một thuật ngữ được sử dụng trong báo cáo này. FPL là một đo lường kinh tế để xem mức lợi tức của một người hoặc gia đình có đủ điều kiện cho họ được một số chương trình và lợi ích liên bang hay không. FPL đại diện cho mức lợi tức tối thiểu một gia đình cần cho thực phẩm, quần áo, chuyên chở, chỗ ở và nhu cầu thiết yếu khác.

Công thức để chiết tính FPL không được cập nhật kể từ khi lập ra vào những năm 1960. Ví dụ, mức này không tính đến chi phí chăm sóc trẻ em, giả định một cha/mẹ sẽ ở nhà với con. Mỗi năm, FPL được Bộ Sức Khỏe và Dịch Vụ Nhân Sinh (Department of Health and Human Services, hay HHS) cập nhật và ban hành trong Sổ Ghi Danh Liên Bang.

**Bảng 1. Dân số theo phái tính**

Khu vực báo cáo	Nam	Nữ	Phần Trăm Nam	Phần Trăm Nữ
Tổng dân số Quận Clark, WA	231,128	237,531	49.3	50.7
Số người dưới mức nghèo khó Quận Clark, WA	19,018	24,366	8.2	10.3
Tổng dân số Khu Vực Metro OR-WA	1,234,751	1,258,470	49.5	50.5
Số người dưới mức nghèo khó Khu Vực Metro OR-WA	318,877	321,193	12.3	12.4
Tổng dân số Washington	3,621,184	3,645,626	49.8	50.2
Số người dưới mức nghèo khó của Washington	360,087	425,157	9.5	11.7
Tổng dân số Hoa Kỳ	155,133,161	161,581,890	49.0	51.0
Số người dưới mức nghèo khó ở Hoa Kỳ	18,909,451	23,601,392	12.2	14.6

Nguồn dữ liệu: Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ, Khảo Sát Cộng Đồng Người Mỹ 2019 / ước tính 5 năm





## Bảng 2. Dân số theo độ tuổi

Bảng dưới đây cho thấy sự phân bố theo độ tuổi của cư dân Quận Clark so với cư dân trong khu vực đô thị, trên toàn tiểu bang và trên toàn quốc. Phân bố của Quận Clark tương tự như phân bố khác cho tổng dân số, nhưng Quận Clark có mức sống tốt hơn so với toàn quốc đối với những cư dân sống dưới mức nghèo khó liên bang trên toàn quốc. Trẻ em từ 0-17 tuổi có tỷ lệ nghèo khó cao nhất.

Khu vực báo cáo	Từ 0 đến 4 tuổi	Từ 5 đến 17 tuổi	Từ 18 đến 35 tuổi	Từ 35 đến 64 tuổi	Từ 65 tuổi trở lên
Tổng dân số Quận Clark, WA	6.1%	17.9%	21.2%	39.7%	15%
Số người dưới mức nghèo khó Quận Clark, WA	13.3%	11.2%	11.4%	7.3%	7.2%
Tổng dân số Khu Vực Metro OR-WA	5.7%	15.9%	23.2%	40.7%	14.5%
Số người dưới mức nghèo khó Khu Vực Metro OR-WA	13.7%	12.8%	14.0%	8.5%	7.7%
Tổng dân số Washington	6.1%	16.1%	23.5%	39.2%	15.1%
Số người dưới mức nghèo khó của Washington	14.4%	13.3%	13.9%	8.7%	7.5%
Tổng dân số Hoa Kỳ	6.1%	16.7%	22.6%	39.0%	15.6%
Số người dưới mức nghèo khó ở Hoa Kỳ	20.3%	17.9%	16.3%	10.5%	9.9%

Nguồn dữ liệu: Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ, Khảo Sát Cộng Đồng Người Mỹ 2019 / ước tính 5 năm



### Bảng 3. Dân số theo chủng tộc

Các bảng dưới đây cho biết chủng tộc của những người sống ở Quận Clark so với những người ở khu vực đô thị, trên toàn tiểu bang và trên toàn quốc. Quận Clark có dân số da trắng cao hơn và dân số người Mỹ gốc Phi Châu, Á Châu và thổ dân thấp hơn khi so sánh với những phân bố dân cư khác. Tuy nhiên, tất cả những cộng đồng BIPOC ở Quận Clark đều sống ở mức nghèo khó cao hơn so với người da trắng.

Khu vực báo cáo	Da Trắng	Da Đen	Á Châu	Da Đỏ Mỹ / Thổ Dân Alaska	Thổ Dân Hạ-Uy-Đi Quần Đảo Thái Bình Dương	Chủng Tộc Khác	Đa Chủng Khác
Tổng dân số Quận Clark, WA	84.7%	1.7%	4.6%	0.6%	0.8%	2.6%	5.0%
Số người dưới mức nghèo khó Quận Clark, WA	8.65%	14.85%	11.0%	11.4%	19.9%	15.2%	12.5%
Tổng dân số Khu Vực Metro OR-WA	72%	3%	7%	1%	1%	4%	0%+
Số người dưới mức nghèo khó Khu Vực Metro OR-WA	10.4%	29.6%	14.1%	N	N	24.7%	10.8%
Tổng dân số Washington	75.5%	3.7%	8.6%	1.2%	0.7%	4.5%	5.8%
Số người dưới mức nghèo khó của Washington	9.5%	20.4%	9.3%	22.3%	15.3%	20.2%	13.0%
Tổng dân số Hoa Kỳ	72.7%	12.5%	5.5%	0.8%	0.2%	5.0%	3.3%
Số người dưới mức nghèo khó ở Hoa Kỳ	11.1%	23.0%	10.9%	24.9%	17.5%	21.0%	16.7%

Nguồn dữ liệu: Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ, Khảo Sát Cộng Đồng Người Mỹ 2019 / ước tính 5 năm





#### Bảng 4. Dân số theo dân tộc

Khi xem xét dữ liệu dân tộc từ ACS, Quận Clark có tổng dân số gốc Tây Bồ Nha và Latinh thấp hơn khi so sánh với toàn bộ Washington. Với những người sống dưới mức nghèo khó liên bang, người gốc Tây Bồ Nha và Latinh nhiều hơn đáng kể khi so sánh với tổng dân số.

Khu vực báo cáo	Tổng cộng	Số Người gốc Tây Bồ Nha hoặc Latinh	Phần Trăm Người gốc Tây Bồ Nha hoặc Latinh	Người Không Phải Tây Bồ Nha hoặc Không Phải Latinh	Phần Trăm Người Không Phải Tây Bồ Nha hoặc Latinh
Tổng dân số Quận Clark, WA	468,659	44,891	9.6%	368,406	78.6%
Số người dưới mức nghèo khó Quận Clark, WA	43,384	7,215	16.1%	29,186	7.9%
Tổng dân số Khu Vực Metro OR-WA	2,493,221	309,230	12.4%	2,183,991	87.6%
Số người dưới mức nghèo khó Khu Vực Metro OR-WA	640,070	61,704	17.4%	588,366	82.6%
Tổng dân số Washington	7,266,810	919,516	12.7%	4,989,465	68.7%
Số người dưới mức nghèo khó của Washington	785,244	169,168	18.4%	436,470	8.7%
Tổng dân số Hoa Kỳ	316,715,051	57,311,163	18.1%	192,610,197	60.8%
Số người dưới mức nghèo khó ở Hoa Kỳ	42,510,843	11,256,244	19.6%	18,525,349	9.6%

Nguồn dữ liệu: Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ, Khảo Sát Cộng Đồng Người Mỹ 2019 / ước tính 5 năm

## DỮ LIỆU

Dữ liệu được sử dụng trong báo cáo này đến từ nhiều nguồn khác nhau và được tham chiếu xuyên suốt. Căn bản để xác định phần lớn nhu cầu là từ cuộc Khảo Sát Nhu Cầu địa phương do Dịch Vụ Cộng Đồng Quận Clark thực hiện. Khảo sát này được gửi đến những gia hộ lợi tức thấp từ ngày 1 tháng Mười Một, 2019 đến ngày 31 tháng Giêng, 2020, thông qua hợp tác với hơn 100 tổ chức đối tác và có sẵn trên trực tuyến. Có sẵn khảo sát bằng một số ngôn ngữ, bao gồm tiếng Tây Ban Nha, tiếng Nga, tiếng Việt và tiếng Chuk. Đã nhận tổng số 1,655 trả lời từ những người bị ảnh hưởng trực tiếp do nghèo khó và điều kiện xã hội bất lợi.

Lượng thông tin đáng kể được lấy từ Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ và có thể xem tại [data.census.gov](https://data.census.gov). Những tài nguyên khác có sẵn dành riêng cho Quận Clark bao gồm Bản Đồ Thông Tin về Quận Clark Lành Mạnh Hơn do Ban Sức Khỏe Công Cộng Quận Clark cung cấp và bảng thông tin kết quả do Hội Đồng Người Vô Gia Cư lập ra.

Bản Đồ Thông Tin về Quận Clark Lành Mạnh Hơn (Healthier Clark County InfoMap) là một cách mới để tìm hiểu về vấn đề sức khỏe và những người bị ảnh hưởng ở Quận Clark. Bản Đồ Thông Tin (InfoMap) có gần 50 bản đồ của nhiều chỉ số sức khỏe cộng đồng - bao gồm nhân khẩu học, yếu tố xã hội quyết định sức khỏe, sức khỏe người mẹ, bệnh mãn tính và sức khỏe hành vi. Mỗi bản đồ kèm theo nhiều biểu đồ và đồ thị, cho biết thông tin chi tiết hơn về các chỉ số. Quý vị có thể vào InfoMap tại [www.clark.wa.gov/InfoMap](http://www.clark.wa.gov/InfoMap).

Hội Đồng Người Vô Gia Cư báo cáo nhiều khía cạnh của hệ thống ứng phó khủng hoảng người vô gia cư của Quận Clark, bao gồm Đếm Thời Điểm (Point-in-Time Count) hàng năm, được gia cư, sự công bằng khi được chương trình và kết quả chương trình. Vào <https://www.councilforthehomeless.org> rồi bấm vào "About Homelessness" (Giới Thiệu Tình Trạng Vô Gia Cư) để biết thêm thông tin.

## SỰ CÔNG BẰNG

Nghèo khó là một vấn đề phức tạp và sẽ khó đạt được công bằng trong cộng đồng, khu vực và quốc gia của chúng ta. Sự phổ biến của nạn kỳ thị chủng tộc, được thể chế hóa trong hệ thống của chúng ta, từ giáo dục đến chăm sóc sức khỏe, từ gia cư cho đến nguồn tài chính, đã in dấu sự bất bình đẳng vốn đã có từ lâu và gắn vào trong luật pháp và chính sách của đất nước chúng ta. Luôn có sự chênh lệch chủng tộc về mức nghèo khó là do tích lũy bất lợi của hệ thống, không chỉ trong một đời người mà qua nhiều thế hệ. Và chu kỳ các chính sách loại trừ nhắm tới người Da Đen, Bản Xứ và Cộng Đồng Người Da Màu này càng làm trầm trọng thêm nguyên nhân cho sự tương quan thường xuyên giữa chủng tộc và mức nghèo khó. Ở Hoa Kỳ, Người Da Đen/Mỹ gốc Phi Châu, người Bản Xứ và Người Da Màu khác (BIPOC) từng bị nghèo khó trong lịch sử với tỷ lệ cao hơn nhiều so với tỷ lệ của người da trắng. Năm 2019, tỷ lệ nghèo khó quốc gia ở Hoa Kỳ nói chung là 10.5%. Người Mỹ bản xứ có tỷ lệ nghèo khó gấp hai lần rưỡi (25.4%), người Da Đen/Mỹ gốc Phi Châu có tỷ lệ bị khó khăn tài chính cao gấp hai lần so với tỷ lệ trung bình trên toàn quốc (18.8%)

và tỷ lệ này ở người Latinh/Tây Bồ Nha cao hơn một lần rưỡi (15.7%). Mặc dù tỷ lệ có thể hơi khác nhau, nhưng cộng đồng BIPOC đại diện cho những người bị nghèo khó vẫn đứng ở Quận Clark.

Vào năm 2018, người Latinh/Tây Bồ Nha chiếm 13.3% tổng số người từng bị nghèo khó ở Quận Clark. Nếu so sánh thì người Latinh/Tây Bồ Nha chiếm khoảng 10% dân số. Có 68% người da trắng, chiếm 78% tổng dân số, bị khó khăn về tài chính ở Quận Clark. Tương tự, 2.4% tổng số người bị nghèo khó là người Da Đen, trong khi họ chỉ chiếm 1.6% dân số. Hơn nữa, tỷ lệ những người Thổ Dân Mỹ, chiếm 0.2% tổng dân số của Quận Clark, bị khó khăn về tài chính là 0.7%. Thổ Dân Hạ Uy Đi/Người Đảo Thái Bình Dương, chiếm 0.8% tổng dân số của Quận Clark, có tỷ lệ tổng cộng 1.14% trong số những người bị nghèo khó trong cộng đồng này. Mặc dù có nhiều người da trắng bị khó khăn về tài chính hơn ở Quận Clark thì so với tổng số cộng đồng BIPOC, tỷ lệ bị mức nghèo khó vẫn không cân xứng.

Vào ngày 16 tháng Sáu, 2020, Hội Đồng Quận Clark đã thông qua một nghị quyết hướng tới xóa bỏ sự kỳ thị chủng tộc và bất công có hệ thống ở Quận Clark. Trong suốt mùa hè, hội đồng đã tổ chức nhiều buổi lắng nghe để biết ý kiến của cộng đồng BIPOC chúng ta. Vào ngày 1 tháng Mười Hai, 2020, Hội Đồng Quận Clark đã tiến thêm một bước và thông qua nghị quyết để xóa bỏ sự kỳ thị chủng tộc và bất công có hệ thống về sức khỏe. <https://clark.wa.gov/sites/default/files/media/document/2020-12/2020-12-05%20BOH%20Resolution%20systemic%20racism%20public%20health%20crisis.pdf>





Ban Thương Mại Tiểu Bang Washington gần đây đã cam kết mọi người đều được dịch vụ công bằng do ban này bảo trợ. Để được cấp nguồn quỹ mới, khu vực pháp lý địa phương phải đáp ứng mục tiêu bình đẳng trong phục vụ cộng đồng da màu ít nhất bằng với tỷ lệ những người bị nghèo khó trong cộng đồng này. Chương trình đầu tiên áp dụng đòi hỏi này là Chương Trình Hỗ Trợ Tiền Thuê Tránh Bị Trục Xuất, cung cấp nguồn tài chính đáng kể để nhiều gia hộ không rơi vào cảnh vô gia cư hoặc mắc nợ tiền thuê trong suốt thời gian đại dịch. Quận Clark đã vượt mục tiêu cho chương trình này bằng cách phối hợp với một số đối tác được Tổ Chức Bờ và Cho (By and For Organization) chỉ định. Những tổ chức này được điều hành bởi cộng đồng và hoạt động cho cộng đồng để phụng sự. Nỗ lực này đã lập ra những mối quan hệ hợp tác mới và thú vị.

Để giúp những tổ chức phi lợi nhuận và người cung cấp dịch vụ địa phương có thể thấy và giải quyết vấn đề bất bình đẳng chủng tộc trong cộng đồng và những dịch vụ cung cấp, Dịch Vụ Cộng Đồng Quận Clark đã hợp tác với Tổ Chức Cộng Đồng Tây Nam Washington và Cộng Đồng Có Trách Nhiệm với Sức Khỏe của Tây Nam Washington (Southwest Washington Accountable Communities of Health, hay SWACH) để lập ra Cộng Đồng Học Tập Bình Đẳng Chủng Tộc Tây Nam Washington. Lãnh đạo của hơn một chục tổ chức dịch vụ ở các quận Clark, Cowlitz và Skamania có buổi họp hàng tháng để học hỏi và bàn thảo theo chủ đề và được hỗ trợ về chủng tộc và sự công bằng. Sự hợp tác này sẽ kéo dài ít nhất một năm.

Một phần mới của Khảo Sát Nhu Cầu được thực hiện cho đánh giá này đã hỏi những người phản hồi về mức đáp ứng cho nhu cầu của họ trong mỗi loại trợ giúp. Quan tâm về thành kiến/kỳ thị và tình trạng nhập cư là hai trong số những tùy chọn được đưa ra. Trong mỗi loại, trung bình 8% người phản hồi cho biết thành kiến/kỳ thị là quan tâm của họ và 4% cho biết quan tâm về tình trạng nhập cư, làm họ không được đáp ứng nhu cầu.

## THAM GIA

Khảo Sát Nhu Cầu thu thập thông tin về nhu cầu, khó khăn và thông tin nhân chủng học của những người phản hồi khảo sát và gia đình họ. Dữ liệu nhân chủng học được thu thập từ khảo sát bao gồm phái tính, độ tuổi, chủng tộc, tình trạng gia cư và kinh tế.

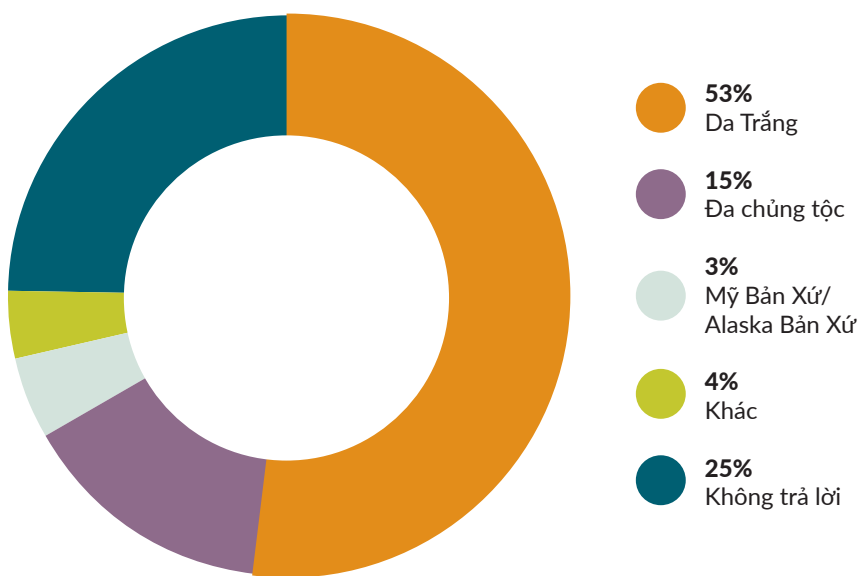
- Trong số 1,403 người tham gia khảo sát trả lời câu hỏi về độ tuổi của họ, 44% ở độ tuổi từ 25 đến 44, tiếp theo là 18% ở độ tuổi 45-54.
- Trong số 1,361 người tham gia khảo sát trả lời câu hỏi về phái tính của họ, 71% là phụ nữ, 28% là đàn ông và 1% là không xác nhận phái tính và phi nhị giới.
- Trong số 1,346 người tham gia khảo sát trả lời câu hỏi về chủng tộc của họ, có 78.5% người da trắng, 3.2% người Da Đen/Mỹ gốc Phi Châu, 4.7% Bản Xứ, 1.7% người Á Châu, 1.8% Hạ Uy Đi Bản Xứ hoặc Quần Đảo Thái Bình Dương khác và 5.1 % người đa chủng tộc.
- Trong số 1,352 người tham gia khảo sát trả lời câu hỏi về tình trạng gia cư của họ, 50% cho biết là người thuê nhà, 25% cho biết là chủ nhà, 14% cho biết họ hiện không có nhà ở, và 11% cho biết họ hiện đang ở với bạn bè hoặc gia đình.
- Trong số 1,168 người tham gia khảo sát trả lời thu nhập của họ, theo số người trong gia đình, nhiều hơn hay ít hơn số tiền ở mức 125% mức nghèo khó liên



bang và ở mức 200%. Hơn 60% cho biết lợi tức của họ ít hơn mức 125% và 84% cho biết lợi tức của họ dưới mức 200%. Đây là hai ngưỡng phổ biến để đủ điều kiện tham gia các chương trình.

Hai diễn đàn cộng đồng ảo đã được tổ chức, một vào ngày 2 tháng Mười Hai, 2020 và một vào ngày 3 tháng Mười Hai, 2020. Trong số những người tham dự diễn đàn cộng đồng ảo, có 53.5% người Da Trắng, 15% người đa chủng tộc, 3.5% Mỹ Bản Xứ/ Alaska Bản Xứ, 3.5% chủng tộc khác và 24.5% không cho biết câu trả lời cho câu hỏi về nguồn gốc chủng tộc của họ.

### Người tham gia Diễn Đàn Cộng Đồng Ảo theo chủng tộc



### ƯU ĐIỂM VÀ GIỚI HẠN

Ưu điểm bao gồm mối quan hệ của tổ chức đứng đầu (Dịch Vụ Cộng Đồng Quận Clark) với những đối tác trong cộng đồng, gồm cả những nỗ lực hợp tác cho sáng kiến, bao gồm Đánh Giá Nhu Cầu Cộng Đồng và bảo trợ cho những dịch vụ có ảnh hưởng tốt đến cuộc sống của cư dân có lợi tức thấp ở Quận Clark.

Những hạn chế của Đánh Giá Nhu Cầu gồm không có khuyến khích tham gia khảo sát và rào cản ngôn ngữ, gồm cả ngôn ngữ nói và ngôn ngữ viết, nên có thể một số người tham gia khả dĩ không tham gia được. Ngoài ra, do một số hoạt động nghiên cứu được thực hiện trong thời gian đại dịch trên toàn cầu, nên những người tham gia diễn đàn cộng đồng phải tương tác ảo chứ không phải trực tiếp.

## ẢNH HƯỞNG CỦA ĐẠI DỊCH COVID-19

Mặc dù câu hỏi không được đặt trực tiếp cho những người tham gia khảo sát cũng như những người tham dự diễn đàn ảo nhưng mọi người đều nhận ra và biết rõ ảnh hưởng của đại dịch. Đây là những khó khăn chưa từng có khi hoàn tất báo cáo này. Trong giai đoạn thu thập dữ liệu cho nghiên cứu, nhiều chương trình đối tác đã cố gắng điều chỉnh chương trình và thực hành của họ để ứng phó với đại dịch, và nhiều chương trình không tiếp xúc với khách hàng theo mức độ và cách thức mà họ đã từng làm trước đó. Tương tự, diễn đàn cộng đồng phải được tổ chức theo dạng ảo do những hạn chế áp dụng cho sự an toàn của công chúng. Người ta cũng nhận thấy nếu Khảo Sát Nhu Cầu được công bố bất cứ lúc nào sau khi tuyên bố Tình Trạng Khẩn Cấp Tiểu Bang vào tháng Ba, 2020, thì kết quả khảo sát có thể khác đi nhiều.

Thống Đốc Inslee đã hành động để giúp nhiều gia hộ bị ảnh hưởng do COVID-19 giữ được gia cư của họ. Vào ngày 13 tháng Ba, 2020, ông đã thực hiện lệnh tạm thời cấm trục xuất để ngăn chủ nhà trục xuất người thuê chỉ vì thiếu tiền thuê nhà. Đại dịch ảnh hưởng đến nhiều gia hộ nhưng ảnh hưởng không tương xứng đến cộng đồng BIPOC và những người sống trong nghèo khó. Những gia hộ này, nói chung, có nhiều nguy cơ bị trục xuất hơn, nhưng trong thời gian đại dịch, những người này có nhiều nguy cơ bị nhiễm siêu vi, mất tiền lương do đại dịch và ảnh hưởng lâu dài hơn do tác động của đại dịch. Lệnh cấm tạm thời kéo dài trong suốt năm 2020 và 2021, và phiên bản hiện tại của lệnh tạm thời cấm trục xuất sẽ hết hạn vào ngày 30 tháng Sáu, 2021. Thống Đốc Inslee có thể gia hạn lệnh tạm thời cấm trục xuất nếu thấy cần thiết.

Quận đã nhận nguồn quỹ tăng đáng kể do đại dịch. Hai chương trình có vai trò quan trọng giúp mọi người được an toàn và có chỗ ở. Chương trình đầu tiên là nơi ở cách ly và cô lập. Chương trình này cấp quỹ để chi trả cho toàn bộ khu nhà ở, tổng cộng 116 phòng và nhân viên phục vụ từ tháng Tư đến tháng Mười Hai, 2020. Khi có một nơi ở tạm thời không tập trung thì có thể giảm số người ở những nơi ở tập trung, để thích nghi với việc giữ khoảng cách và giảm nguy cơ lây lan COVID-19. Chương trình này cũng cung cấp nơi ở cho những người không có nhà ở và có nguy cơ cao bị tình trạng sức khỏe nghiêm trọng nếu họ nhiễm siêu vi, đồng thời cho những người sống bên ngoài một nơi để họ tự cô lập và cách ly nếu họ bị tiếp xúc với siêu vi. Tổng cộng, có 256 người đã được phục vụ tại nơi ở tạm thời này, trong đó khoảng 28% có thể chuyển đến gia cư lâu dài.

Chương trình thứ hai hỗ trợ tiền thuê để tránh bị trục xuất. Hơn 2,200 gia hộ đã được hỗ trợ để trả tiền thuê nhà và giúp họ có chỗ ở ổn định.







## Phát Hiện Quan Trọng

Mục đích của khảo sát là tham gia và tìm hiểu nhu cầu từ quan điểm của những cư dân tự nhận có lợi tức thấp trong Quận Clark. Diễn đàn ảo đã mang nhiều người trong cộng đồng lại cùng với nhau để tìm hiểu về những phát hiện từ cuộc khảo sát rồi cho biết phản hồi và ý kiến của họ. Tổng số 1,655 người đã tham gia khảo sát và 38 người không trùng lặp tham dự các diễn đàn cộng đồng được tổ chức trong thời gian hai ngày (ngày 2-3 tháng Mười Hai, 2020).

Những người trả lời khảo sát được yêu cầu cho biết năm nhu cầu lãnh vực dịch vụ hàng đầu cho gia đình họ. Gần một nửa (49%) số người phản hồi cho biết hỗ trợ gia cư là nhu cầu quan trọng nhất của họ. Những nhu cầu khác được nhắc đến nhiều nhất gồm hỗ trợ thực phẩm (44%), bồi đắp tài sản (35%), hỗ trợ sức khỏe tâm thần (31%) và dịch vụ việc làm (30%).

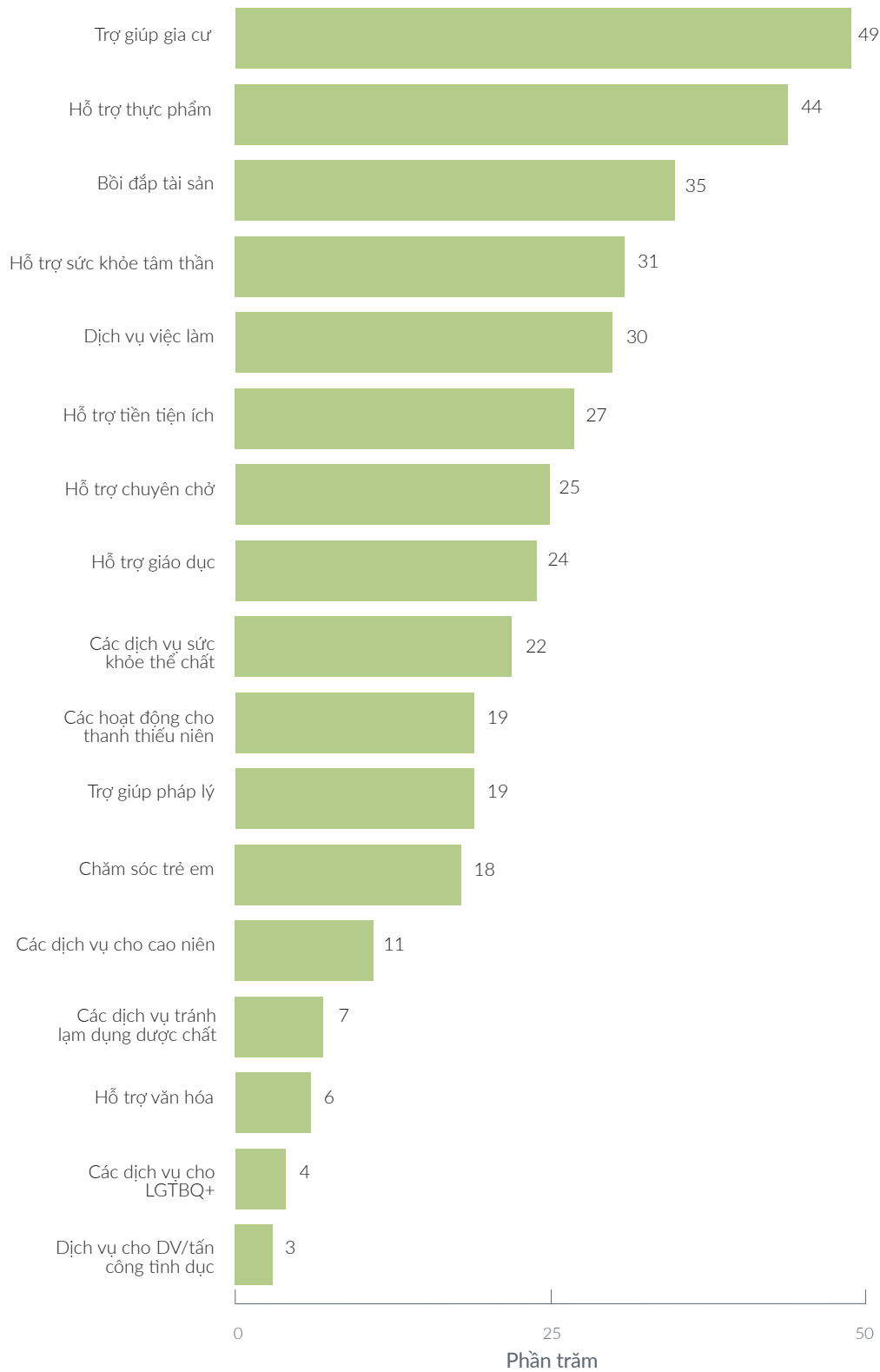
Đã xác định được những phần quan tâm chính yếu. Phân tích xem xét cách những phần này phản hồi với các mục khảo sát. Đối với mỗi phần đã xác định, chúng tôi so sánh câu trả lời từ phần cụ thể với câu trả lời từ những người tham gia khảo sát còn lại (những người đã trả lời câu hỏi về phần cụ thể). Ví dụ, chúng tôi xem xét những người vô gia cư có trả lời khác với những người có gia cư hay không. Những người phản hồi không trả lời câu hỏi về tình trạng vô gia cư sẽ không được đưa vào phân tích phần cụ thể này.

Bảng 1 cho biết từng lãnh vực dịch vụ dọc theo cột bên trái và từng phần quan tâm dọc theo hàng trên cùng. Mũi tên cho biết phần này có được phản hồi khác hay không và mũi tên cũng cho biết định hướng. Ví dụ, những người phản hồi vô gia cư có thể cho biết nhu cầu hỗ trợ gia cư nhiều hơn, và ít cho biết nhu cầu cho hoạt động cho thanh thiếu niên so với những người phản hồi có gia cư.





## Biểu đồ 1. Những nhu cầu hàng đầu



*n=1,188 người phản hồi cho biết nhu cầu hàng đầu*

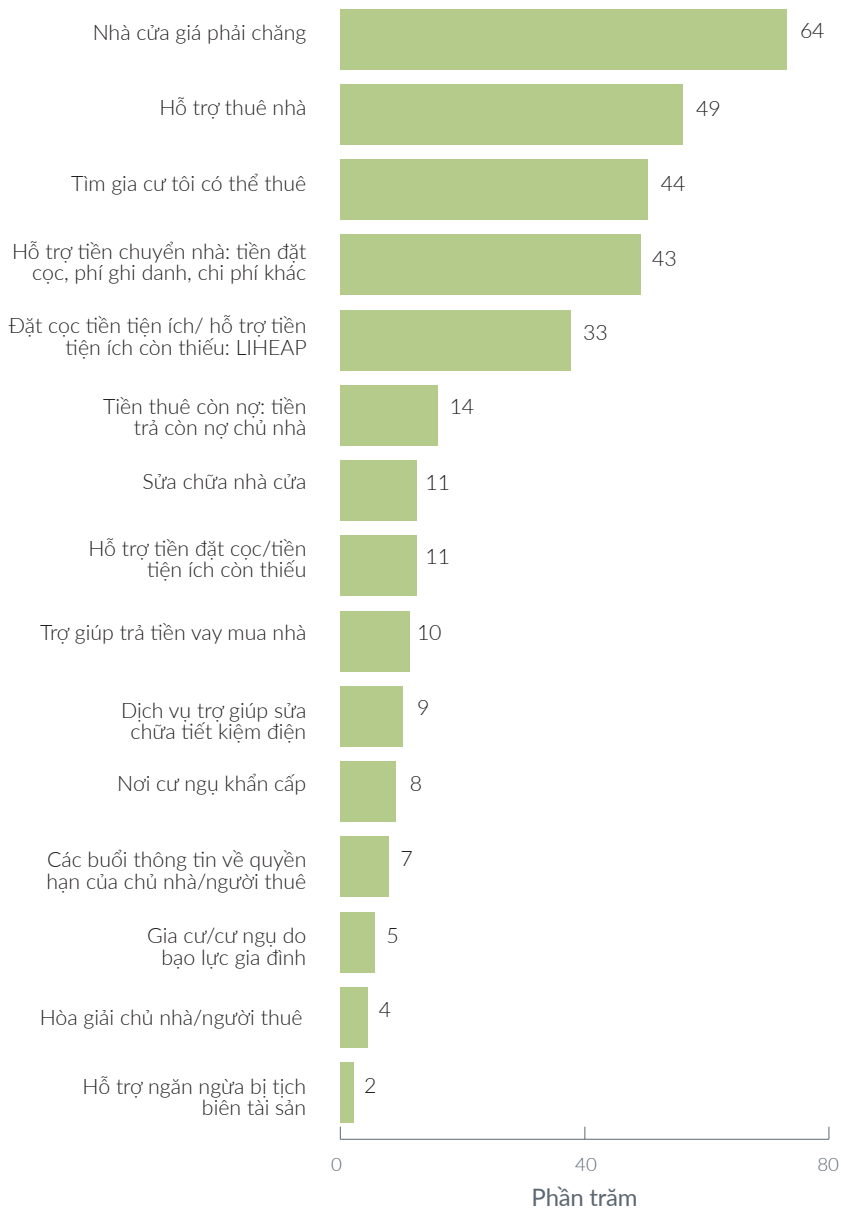
**Bảng 5. So sánh nhu cầu của dân số**

% nhu cầu hàng đầu	Vô gia cư	Sân sẻ nơi ở cho hai người	Tình trạng khuyết tật/nhu cầu đặc biệt	Lợi tức < 200% FPL	Lợi tức < 125% FPL	Cựu quân nhân	55+	Tiếng Nga là ngôn ngữ chính			Tiếng Tây Ban Nha là ngôn ngữ chính		Ngôn ngữ chính không phải tiếng Anh
								←	→	↔	←	→	
Trợ giúp gia cư	←	←	←	←	←		→						
Hỗ trợ thực phẩm			←	←	←		↔	←					
Bồi đắp tài sản				→	→		→	→	→				
Hỗ trợ sức khỏe tâm thần	←		←	→	→		→	→	→			→	
Dịch vụ việc làm	←	←		←	←								
Hỗ trợ chuyên chờ	←		←	←	←	←		→	→			→	
Hỗ trợ tiện ích				←	←								
Hỗ trợ giáo dục	→			→	→		→						
Các dịch vụ sức khỏe thể chất			←					→	→	→	→		
Các hoạt động cho thanh thiếu niên	→		→	→	→		→	→	→	←	←	←	
Trợ giúp pháp lý			←										
Chăm sóc trẻ em	→		→	→	→	→	→	→	→	←	←		
Các dịch vụ cho cao niên	→		←	→	→	←	←	←	→	→	→	→	
Các dịch vụ tránh ạm dụng được chất	←	←				←	→	→	→				
Hỗ trợ văn hóa		→		→	→					←	←	←	
Các dịch vụ cho LGBTQ+				→	→								
Dịch vụ cho DV/tấn công tình dục				→	→								

## GIA CƯ

Gia cư là một trong những nhu cầu quan trọng nhất của những người tham gia khảo sát với gần một nửa (49%) cho biết đây là một trong những nhu cầu chính yếu của họ. Sáu mươi bốn phần trăm tất cả những người tham gia khảo sát cho biết khả năng chi trả cho gia cư là khó khăn chánh của họ để bảo đảm gia cư, 49% thừa nhận cần hỗ trợ tiền thuê và 44% cho rằng không thể tìm gia cư giá phải chăng. Liên quan đến những khó khăn để có gia cư ổn định, 58% người tham gia thừa nhận khó khăn khi dùng hệ thống, 34% không đủ điều kiện và 47% gặp khó khăn để dùng dịch vụ (chuyên chờ) và thiếu lựa chọn trong cộng đồng địa phương. Tám phần trăm số người phản hồi cho biết thành kiến và kỳ thị là rào cản chánh cho họ.

### Biểu đồ 2. Nhu cầu gia cư

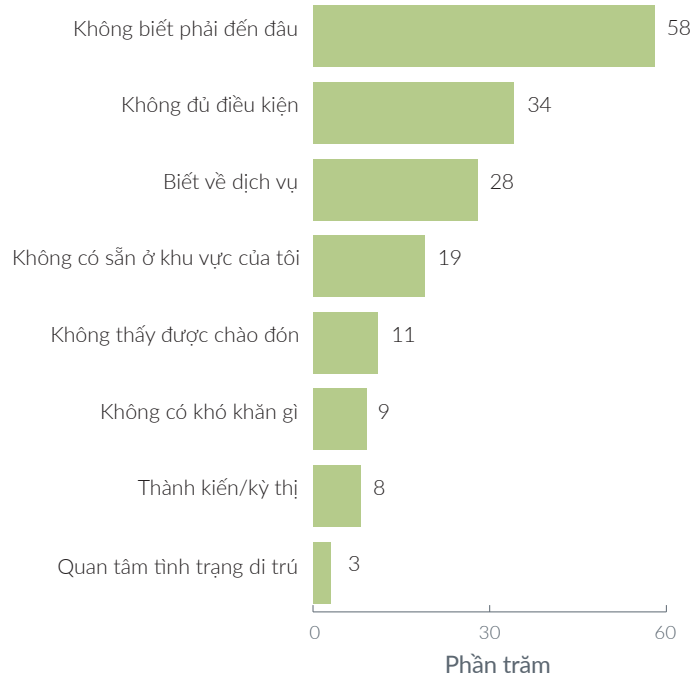


n=765 người phản hồi cho biết về nhu cầu gia cư

### Quý vị có biết

Để đủ tiền mua một căn hộ hai phòng ngủ, một người cần có lợi tức \$28.65 đến \$30.38 mỗi giờ làm việc toàn nhiệm ở Vancouver, WA và \$25 đến \$36.15 mỗi giờ ở Quận Clark. <sup>i</sup>

### Biểu đồ 3. Rào cản cho gia cư



n=674 người phản hồi cho biết về rào cản gia cư

Mọi người phải đối mặt với vô số khó khăn để có được gia cư giá phải chăng ở Quận Clark. Những người tham gia khảo sát trả lời câu hỏi về nhu cầu gia cư của họ cho biết bốn nhu cầu hàng đầu sau đây:

- I. Gia cư giá phải chăng
- II. Hỗ trợ tiền thuê
- III. Tỷ lệ nhà còn trống thấp
- IV. Chi phí chuyển vô nhà

Thiếu nguồn cung gia cư giá phải chăng nhiều lần được cho biết là nguyên nhân cho tình trạng vô gia cư và mất an ninh nhà ở tại Quận Clark. Ở cấp độ quốc gia, có hai xu hướng được cho là góp phần vào vấn đề này. Một là xây cất nhà cho thuê giảm mạnh kể từ năm 2017. Thứ hai là xu hướng chuyển từ cho một gia đình thuê sang người chủ cư ngụ tại nhà của họ. Xu hướng tại địa phương cũng tương tự như xu hướng ở cấp quốc gia. Theo Đánh Giá Nhu Cầu Sức Khỏe Cộng Đồng của Hợp Tác Columbia Willamette Lành Mạnh năm 2019 thì từ năm 2012 đến năm 2016, có 39% gia hộ ở Quận Clark sử dụng từ 35% lợi tức trở lên để trả tiền thuê nhà. Con số này thấp hơn một chút so với mức trung bình khu vực là 40.9% nhưng cho thấy điều quan trọng về khủng hoảng khả năng chi trả gia cư ngoài sự an toàn tài chính của những người có nhà ở.

Vấn đề gia cư tồi tệ hơn nữa khi thực tế là cộng đồng BIPOC, những người bị vô gia cư và những dân tộc thiểu số khác thường bị kỳ thị gia cư làm cho họ khó mua nhà. Khi cho rằng những người vô gia cư ở Quận Clark là những người trong cộng đồng

### Quý vị có biết

Không có tiểu bang hay quốc gia nào có người thuê nhà làm việc toàn nhiệm với mức lương tối thiểu có thể mua một căn hộ hai phòng ngủ. <sup>ii</sup>



BIPOC đang gặp khó khăn tài chính không cân xứng, điều này cho thấy một viễn cảnh nản lòng về triển vọng có được nơi ở giá phải chăng và ổn định cho cuộc sống của họ. Những người vô gia cư tham gia các diễn đàn vào mùa hè năm 2018, một phần trong tiến trình lập chương trình Hành Động cho Người Vô Gia Cư Quận Clark 2019-2022, cho biết tiền thuê giá phải chăng, lợi tức và hỗ trợ tiền thuê là ba rào cản chính để có được gia cư. Tại Quận Clark, 67% nhà ở là nơi ở cho gia chủ, cao hơn đáng kể so với tỷ lệ này của số dân tương ứng nhất tại vùng lân cận là Quận Multnomah, Oregon, nơi có tỷ lệ sở hữu nhà ở mức 54.5%. Tổng mức tiền thuê trung bình ở Quận Clark ước tính từ năm 2015 đến 2019 là \$1,261, so với Quận Multnomah, nơi có dân số lớn hơn 324,000 người, và có tổng chi phí tiền thuê trung bình là \$1,237. Quận Spokane, Washington, với quy mô dân số tương đương với Quận Clark (522,798 người) có mức tiền thuê trung bình là \$1,097 vào năm 2019. Trong tất cả các quận của Tiểu bang Washington vào năm 2019, Quận Clark chỉ xếp sau quận King và Snohomish về chi phí trung bình mỗi căn hộ. Dữ liệu cho thấy một bức tranh rõ ràng về nhu cầu rất quan trọng cho gia cư giá phải chăng. Tương tự, dân số của Quận Clark nhỏ hơn đáng kể so với Quận King và Snohomish, dịch vụ xã hội cũng không mạnh bằng một trong hai cộng đồng này. Những người không có đủ tiền mua nhà trong cộng đồng không có nhiều lựa chọn, và họ ngày càng có nhiều nguy cơ bị vô gia cư.

Theo Bộ Gia Cư và Phát Triển Đô Thị Hoa Kỳ, những người sống ở những nơi ở tạm, có nguy cơ bị khuyết tật cao hơn gấp hai lần so với dân số chung và một báo cáo năm 2017 của Liên Minh Toàn Quốc Chấm Dứt Tình Trạng Vô Gia Cư (National Alliance to End Homelessness) cho thấy 20% dân số vô gia cư trên toàn quốc bị tình trạng sức khỏe tâm thần nghiêm trọng, 16% bị nghiệp ngập được chất mãn tính và hơn 10,000



### Quý vị có biết

Bảy trăm phần trăm tổng số gia đình có lợi tức cực thấp đang phải chịu gánh nặng chi phí khi phải trả hơn một nửa lợi tức của họ cho tiền thuê. <sup>iii</sup>

người đang bị HIV/AIDS. Với những người trong cộng đồng của chúng ta đang chịu khó khăn về sức khỏe thể chất và hành vi, trợ giúp gia cư có vai trò quan trọng để giúp họ có nơi ở bảo đảm và duy trì gia cư. Nếu không có những chương trình hỗ trợ tiền thuê, nhiều người trong số những người có nhu cầu nhất sẽ không thể có đủ tiền cho gia cư và nguồn tiền hỗ trợ tiền thuê hạn chế. Tại Quận Clark, từ ngày 12 tháng Tám, 2020, có hỗ trợ tiền thuê hạn chế qua Chương Trình Hỗ Trợ Tiền Thuê Khẩn Cấp (Emergency Rental Assistance Program, hay ERAP) cho gia hộ có lợi tức dưới 50% mức Lợi Tức Trung Bình Khu Vực (Area Median Income, hay AMI) trong vòng hai tháng trước đó. Khi báo cáo này đang được hoàn tất thì Quận Clark sắp được thêm nguồn trợ cấp tiền thuê đáng kể, điều này sẽ cực kỳ hữu ích, nhưng dự kiến nhu cầu vẫn sẽ vượt quá mức hỗ trợ hiện với tỷ lệ lớn.

Theo Trung Tâm Chọn Ưu Tiên Ngân Sách và Chánh Sách (Center on Budget and Policy Priorities), “Hỗ trợ tiền thuê của liên bang giúp nhiều gia đình có đủ tiền được gia cư phẩm chất tốt, không đông đúc và tránh bị vô gia cư hoặc gia cư bất ổn khác. Khi phí tổn cho gia cư ít hơn, điều này cho nhiều gia đình có nhiều tài nguyên hơn cho những chi phí liên quan đến công việc như tiền trông nom và chuyên chở cho con, cũng như những nhu cầu căn bản như thực phẩm và thuốc men.” Hỗ trợ tiền thuê cũng giúp nhiều người và gia đình có được và duy trì gia cư bằng cách hỗ trợ tài chánh để trả tiền tiện ích, tiền còn nợ và hỗ trợ chi phí liên quan đến chuyển vào ở. Hỗ trợ tiền thuê cũng bao gồm những chương trình cho người có nhu cầu đặc biệt và người bị khuyết tật; Cơ Hội Gia Cư cho Người bị AIDS/HIV (Housing Opportunities for People with AIDS/HIV, hay HOPWA); và chương trình hỗ trợ tiền thuê McKinney-Vento cho người vô gia cư. Tình trạng vô gia cư thường tương quan với tình trạng sức khỏe thể chất. Hỗ trợ tiền thuê là một phần của điều chúng tôi gọi là phản ứng năng động cho gia cư giá không mướn nổi và tình trạng vô gia cư.

Quận Clark đang lập ra nhiều chương trình mới để mang nhiều gia cư giá phải chăng hơn cho cộng đồng. Một nơi ở tạm thời mới không tập trung đang được xây cất và sẽ bắt đầu cho người ở vào đầu mùa thu. Dự án này là một dự án chung giữa Quận Clark, Cơ Quan Quản Lý Gia Cư Vancouver và Thành Phố Vancouver, bao gồm mua một khách sạn đã đóng cửa và đổi nó thành nơi tạm thời cho người ở riêng lẻ. Trong ba năm, dự án này có thể chuyển đổi sang gia cư lâu dài giá phải chăng.

Cùng với nơi ở tạm thời, còn có những dự án gia cư mới giá phải chăng cũng đang được xây cất. Những nhà ở mới này sẽ chủ yếu phục vụ những người có vấn đề sức khỏe hành vi, người vô gia cư lâu dài, nghĩa là họ không có nhà ở liên tục trong hai năm trở lên hoặc đã bốn lần vô gia cư trong ba năm qua.

## Quý vị có biết

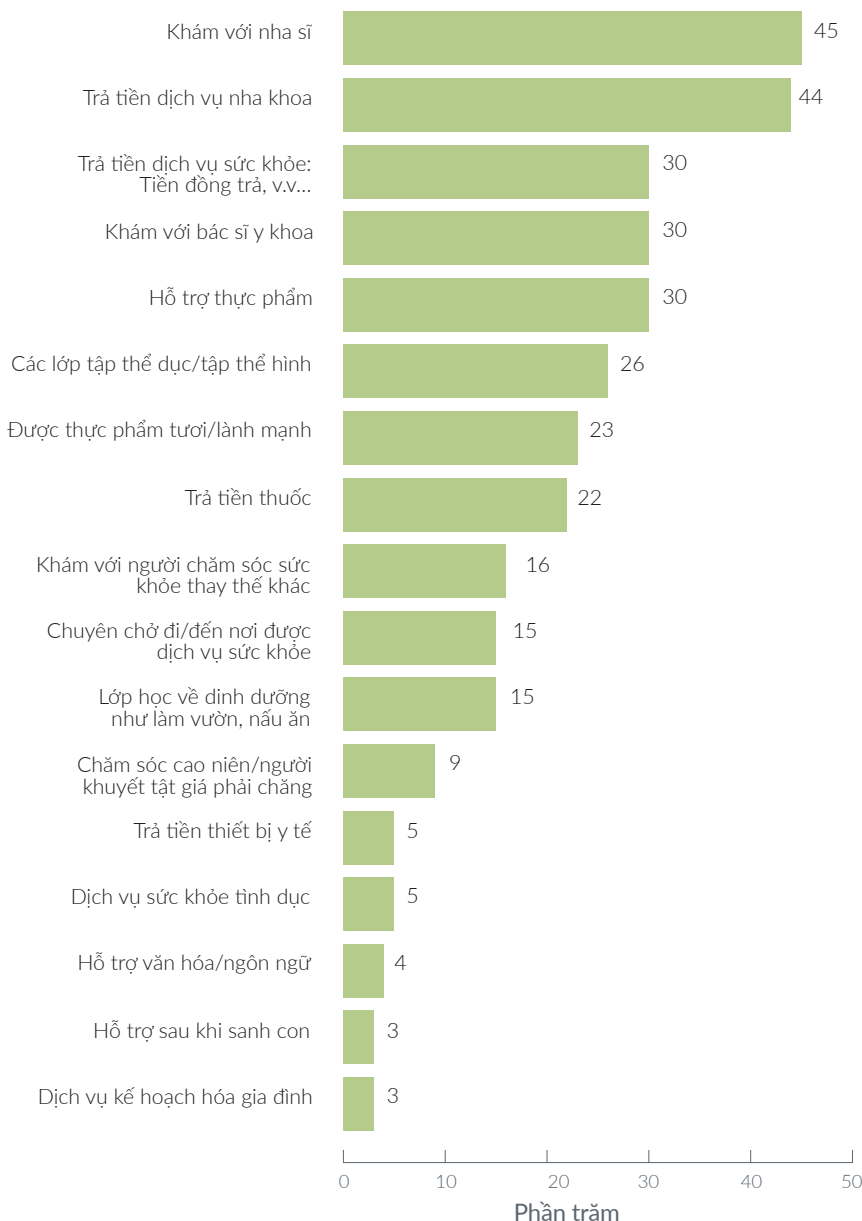
Quý vị có thể yêu cầu thay đổi ngày đáo hạn trả tiền thuê. Theo luật, chủ nhà phải đồng ý với yêu cầu của quý vị nếu nguồn lợi tức chánh của quý vị là trợ cấp của chánh phủ. Nếu lợi tức của quý vị chủ yếu từ các nguồn khác, chủ nhà có thể nhưng không phải thay đổi ngày đáo hạn. <sup>iv</sup>



# SỨC KHỎE

Những người tham gia khảo sát cho biết hai nhu cầu tài chính liên quan đến sức khỏe trong số ba nhu cầu chung hàng đầu: hỗ trợ chi trả dịch vụ nha khoa và dịch vụ sức khỏe (74% cho biết cả hai). Những nhu cầu sức khỏe thể chất nổi bật khác mà người phản hồi khảo sát cho biết, bao gồm được khám bác sĩ, được thực phẩm tươi/lành mạnh, trợ giúp thực phẩm và được dùng tài nguyên thể dục và thể hình. Những rào cản cho sức khỏe thể chất mà người tham gia khảo sát cho biết cho thấy có chênh lệch về sự hiểu biết, cụ thể hơn ở những người được cho biết cách họ có thể được tài nguyên để đáp ứng nhu cầu sức khỏe của mình (56%). Có ba một phần trăm (31%) cho biết họ không đủ điều kiện được dịch vụ và 16% khác có rào cản về kỳ thị và thấy không được chào đón.

**Biểu đồ 4. Nhu cầu sức khỏe thể chất**

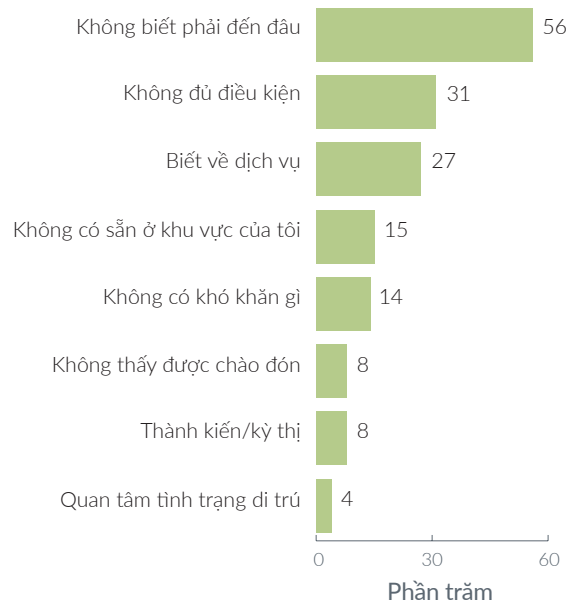


n=698 người trả lời cho biết về nhu cầu sức khỏe thể chất

## Quý vị có biết

Không được bảo hiểm sức khỏe đầy đủ là một trong những rào cản lớn nhất để được chăm sóc sức khỏe, và phân chia bảo hiểm không đồng đều góp phần tạo ra sự chênh lệch về sức khỏe. Những nhóm dân số yếu kém đặc biệt có nguy cơ không được bảo hiểm sức khỏe đầy đủ; những người có lợi tức thấp hơn thường không được bảo hiểm và dân tộc thiểu số chiếm hơn một nửa dân số không được bảo hiểm. <sup>v</sup>

## Biểu đồ 5. Rào cản về sức khỏe thể chất



*n=589 người phản hồi cho biết về rào cản sức khỏe thể chất*

Năm nhu cầu sức khỏe hành vi hàng đầu được người phản hồi khảo sát cho biết là dịch vụ sức khỏe tâm thần (67%), được cố vấn sức khỏe tâm thần (55%), khả năng chi trả dịch vụ (41%), tài nguyên chi trả cho thuốc kê toa để chữa trị sức khỏe tâm thần (27%), chuyên chở đi đến nơi được dịch vụ sức khỏe tâm thần (27%) và được chữa trị nghiệp ngập được chất (25%).

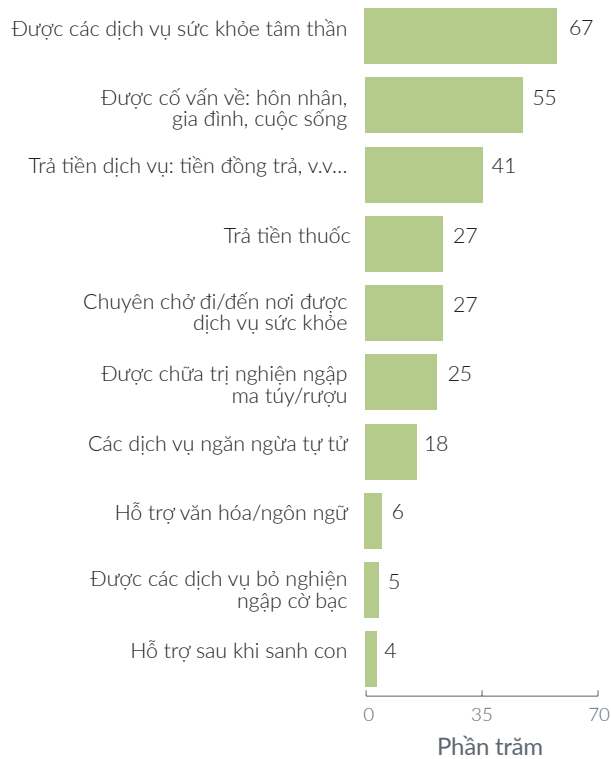
Ba rào cản đáng kể nhất với dịch vụ sức khỏe tâm thần theo báo cáo của những người tham gia khảo sát là không biết phải đi đâu (55%), khó được dịch vụ (33%) và không đủ điều kiện (22%).

Nghèo khó và sức khỏe kém thường có mối tương quan với nhau. Mối liên hệ giữa sức khỏe kém và nghèo khó được cho là do bất công xã hội, chính trị và kinh tế. Theo tổ chức Hành Động cho Sức Khỏe và Nghèo Khó (Health Poverty Action), nghèo khó đồng thời là nguyên nhân và kết quả của tình trạng sức khỏe kém; những người đang bị nghèo khó có nhiều nguy cơ có sức khỏe không tốt và những người có sức khỏe không tốt bị nghèo khó theo cách không tương xứng.

Trước kia, nói đến sức khỏe là nói tới mức lành mạnh thể chất của một người và được phân biệt với sức khỏe hành vi, nói tới mức lành mạnh về tâm thần, tình cảm và nghiệp ngập được chất. Nghiên cứu ngày càng chỉ ra thực tế rằng những quan niệm thông thường về sức khỏe thể chất tách biệt với sức khỏe hành vi là điều không chính xác. Vào năm 2015, chủ tịch của Hiệp Hội Tâm Lý Hoa Kỳ, trong một chuyên mục, đã viết:

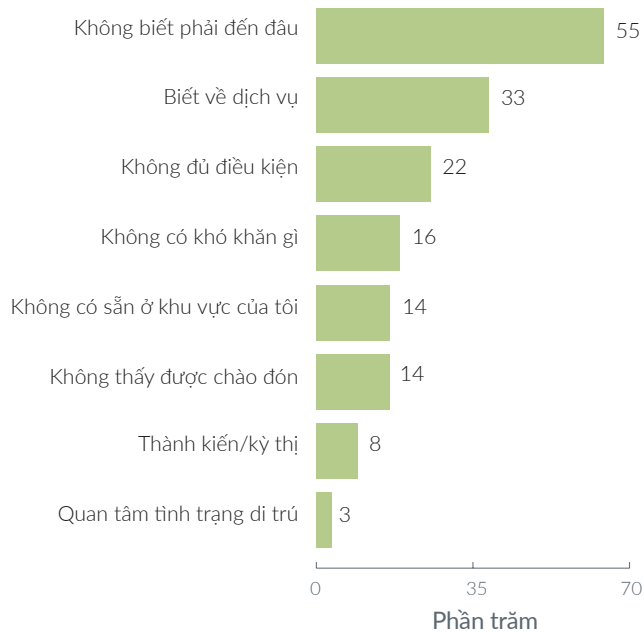
Nếu bỏ qua tác động của chế độ ăn uống và tập thể dục, hút thuốc và lạm dụng được chất, và giảm thiểu sự chênh lệch về sức khỏe do tình trạng kinh tế xã hội là thiếu hiểu biết. Ngoài ra, sự thay đổi nhân khẩu học của Hoa Kỳ làm nổi bật nhu cầu được chăm

## Biểu đồ 6. Nhu cầu sức khỏe hành vi



n=479 người trả lời cho biết về nhu cầu sức khỏe hành vi

## Biểu đồ 7. Rào cản về sức khỏe hành vi



n=424 người phản hồi cho biết về rào cản sức khỏe hành vi

### Did you know

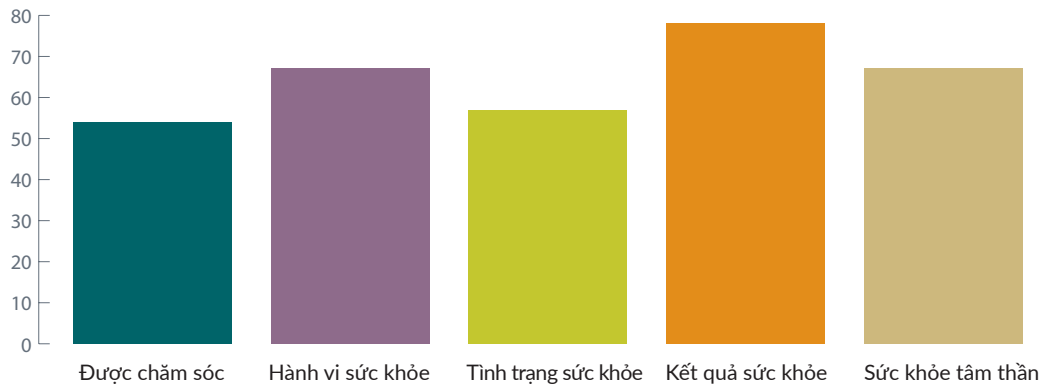
Suicide is the second leading cause of death among people ages 15-34 in the United States.<sup>vi</sup>



sức khỏe theo cách thông cảm, uyển chuyển và kết hợp hơn về mặt văn hóa. Nghiên cứu cho thấy 70% số lần khám bệnh ban đầu là từ yếu tố tâm lý xã hội. Chúng ta cũng biết tình trạng sức khỏe mãn tính, như bệnh tiểu đường, lạm dụng ma túy, hen suyễn, béo phì và bệnh tim mạch, đòi hỏi điều chỉnh sức khỏe hành vi để có kết quả tốt nhất.

Theo tổng quát Báo Cáo Tin Tức Hoa Kỳ và Thế Giới (U.S. News & World Report's) năm 2020 thì điểm số sức khỏe dân số của Quận Clark là 77 trên 100. Điểm số này là cao nhất trong tất cả các mục, bao gồm công bằng (55), giáo dục (52), kinh tế (67), gia cư (47), thực phẩm và dinh dưỡng (53), môi trường (64), an toàn công cộng (62), sức sống cộng đồng (54) và cơ sở hạ tầng (70). Điểm số sức khỏe dân số dựa trên đánh giá về khả năng được dịch vụ chăm sóc sức khỏe, hành vi lành mạnh, tình trạng sức khỏe, sức khỏe tâm thần và kết quả sức khỏe trong cộng đồng. Nghiên cứu cho thấy dân số không có bảo hiểm sức khỏe của Quận Clark hơn 3%, thấp hơn đáng kể so với mức trung bình toàn quốc là 10.6%. Trong số năm (5) lãnh vực được đánh giá (được chăm sóc, hành vi sức khỏe, tình trạng sức khỏe, kết quả sức khỏe, sức khỏe tâm thần), Quận Clark có mức điểm sau đây:

### Sức Khỏe Dân Số Quận Clark năm 2020



Thông tin tham khảo: Báo Cáo Tin Tức Hoa Kỳ và Thế Giới Tổng Quát về Quận Clark, WA, 2020

Sức khỏe thể chất phần lớn phụ thuộc vào những yếu tố nằm ngoài phạm vi kiểm soát của con người. Đánh Giá Nhu Cầu Sức Khỏe Cộng Đồng năm 2019 cho khu vực bốn quận, gồm Quận Clark ở Washington và các Quận Clackamas, Multnomah và Washington ở Oregon đã xác định những Yếu Tố Xã Hội Quan Trọng cho Sức Khỏe, sau đây:

- Bối Cảnh Xã Hội và Cộng Đồng
- Kỳ Thị và Phân Biệt Chủng Tộc
- Cô Lập và Gắn Kết Xã Hội
- Giáo Dục, Đọc Viết và Ngôn Ngữ
- Sức Khỏe và Chăm Sóc Sức Khỏe
- Ổn Định Kinh Tế
- Khu Láng Giềng và Môi Trường Xây Cất

Những người tham gia khảo sát quan tâm về sức khỏe thể chất đã cho biết hiểu biết của họ về những điều phức tạp làm họ khó được loại trợ giúp cần thiết. Trong số những khó khăn được người phản hồi cho biết thì rào cản về kinh tế/tài chính, chuyên chở, ngôn ngữ và khả năng chi trả nói chung cho chăm sóc sức khỏe là những yếu tố nổi bật góp phần cho chăm sóc sức khỏe không đầy đủ. Nghèo khó và sức khỏe kém có mối liên hệ chặt chẽ với nhau. Những ảnh hưởng ngoại ý đến sức khỏe của người trưởng thành bắt đầu từ thời thơ ấu của họ. Nghiên cứu ngày càng cho thấy tầm quan trọng của việc thu hẹp khoảng cách chăm sóc sức khỏe ngay từ khi chào đời.



Hỗ trợ sức khỏe tâm thần được xếp là lĩnh vực dịch vụ quan trọng thứ tư với những người tham gia khảo sát. Được chăm sóc sức khỏe tâm thần là điều rất quan trọng với đời sống nói chung của con người. Gần một nửa số người phản hồi khảo sát cho biết họ không biết chắc cách nào để được chăm sóc sức khỏe tâm thần cần thiết, nhưng ngay cả khi có thông tin về cách để được chăm sóc sức khỏe tâm thần thì vẫn thiếu tài nguyên. So với những cộng đồng lân cận và trên toàn quốc, Quận Clark đạt điểm kém về tỷ lệ người chăm sóc sức khỏe tâm thần trên số dân. Tỷ lệ trung bình trên toàn quốc của người chăm sóc trên số dân là 330: 1, Quận Multnomah 137: 1 và Quận Clark 355:1.

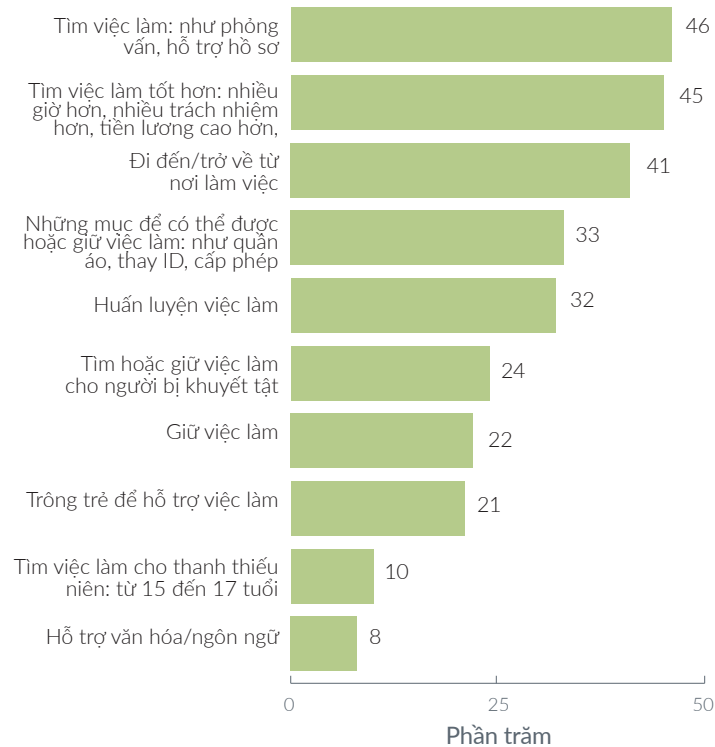
Trong khu vực bốn quận (Quận Clark (WA), Quận Clackamas (OR), Quận Multnomah (OR), Quận Washington (OR)), khoảng 28% học sinh lớp 8 cho biết thấy buồn hoặc tuyệt vọng trong suốt hai tuần trở lên. Những người nghèo khó, đặc biệt là trong thời gian đầu đời hoặc trong một thời gian dài, có nguy cơ bị nhiều bất lợi về sức khỏe và phát triển trong suốt cuộc đời họ. Nghèo khó trong thời thơ ấu liên quan đến thành tích học tập thấp hơn; nhận thức, hành vi và mức chú ý kém hơn; tỷ lệ phạm pháp, bệnh buồn chán và lo lắng cao hơn; và tỷ lệ hầu hết bệnh tâm thần ở tuổi trưởng thành đều cao hơn. Hoàn cảnh khó khăn của thanh thiếu niên nghèo khó và vấn đề sức khỏe tâm thần khốn khó hơn do tài nguyên hạn chế để chẩn đoán và chữa trị họ.

Viết trên tờ Psychiatric Times số tháng Sáu, 2018, các bác sĩ tâm thần Kevin Simon, Michaela Bader và Mark Manseau trình bày những phát hiện cho thấy nghèo khó tập trung về mặt địa lý - thường thấy ở những khu vực thành thị - đặc biệt không tốt cho sự lành mạnh. Tác giả tiếp tục lưu ý rằng tình trạng thiếu thốn của khu lán giếng có liên quan đến sức khỏe tâm thần kém và những vấn đề này có thể được giải quyết bằng dịch vụ có phẩm chất, dịch vụ dễ dàng, nhanh chóng, trường học và mạng lưới xã hội tốt. Tác giả thừa nhận rằng nhiều bác sĩ tâm thần ít được huấn luyện để đánh giá và trợ giúp mức nghèo khó. Kinh nghiệm sống của những người có lợi tức thấp thường không được coi trọng khi họ tham gia vào hệ thống chăm sóc sức khỏe tâm thần. Tác giả khuyến cáo những đánh giá, gồm câu hỏi về những yếu tố xã hội quan trọng cho sức khỏe tâm thần như gia cư, giáo dục, tình trạng nhập cư và vấn đề pháp lý.

## VIỆC LÀM

Liên quan đến việc làm, những người tham gia khảo sát cho biết tìm việc làm, tìm công việc được trả lương cao hơn và đi đến và trở về từ nơi làm việc là những quan tâm chính yếu của họ liên quan đến công việc. Nhu cầu việc làm khác ít quan trọng hơn bao gồm lấy tài liệu và chứng chỉ cần thiết cho việc làm, huấn luyện công việc, công việc phù hợp với người khuyết tật và trông giữ trẻ em.

### Biểu đồ 8. Nhu cầu việc làm



n=705 số người phản hồi cho biết về nhu cầu việc làm

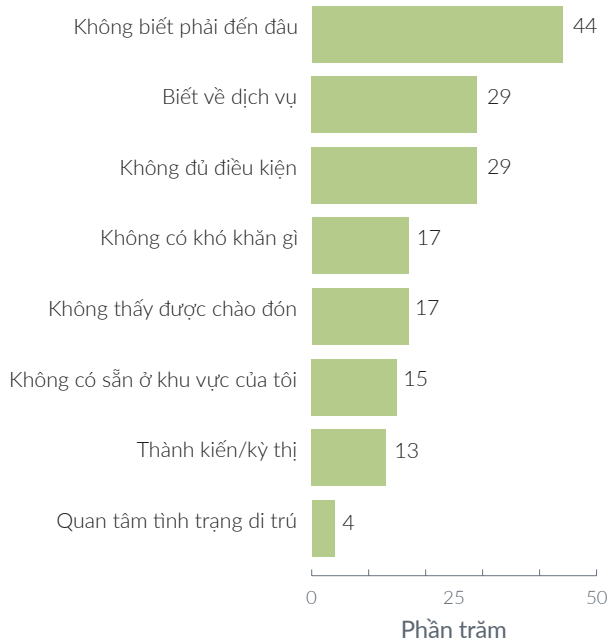
### Quý vị có biết

Tại Quận Clark, nhân viên có mức lương trung bình cao nhất là người viết nhu liệu ở mức \$66.44 trong khi mức lương trung bình thấp nhất của nhân viên là \$13.43 tại nơi làm thức ăn nhanh, chênh lệch \$53 mỗi giờ.<sup>vii</sup>

Những người phản hồi cho biết họ có nhu cầu việc làm cũng được yêu cầu cho biết cần những điều gì để đáp ứng những nhu cầu này. Bốn mươi bốn phần trăm (44%) trong số những người trả lời, cho biết họ không biết phải đến đâu. Chỉ dưới một phần ba (29%) cho biết họ khó được dịch vụ. Tỷ lệ tương tự cho biết họ không đủ tiêu chuẩn (29%).

Những cư dân Quận Clark có lợi tức thấp đều có một điểm chung trong kinh nghiệm sống của họ, là do nghèo khó. Báo Cáo Tin Tức Hoa Kỳ và Thế Giới xếp Quận Clark ở mức trên trung bình về kinh tế của quận với số điểm 67 trên 100. Tỷ lệ thất nghiệp của Quận Clark trước khi xảy ra đại dịch toàn cầu dao động ở khoảng 4.5% và từ đó, ở mức thấp 14.6% vào tháng Năm, 2020. Trước kia, tỷ lệ thất nghiệp của Quận Clark cao hơn một chút so với tỷ lệ trung bình trên toàn quốc. Cùng thời điểm vào tháng Sáu, 2018 và 2019, Quận Clark lần lượt có tỷ lệ thất nghiệp cao thứ ba và thứ hai trong số 8 quận trong khu vực, bao gồm: Clackamas (OR), Columbia (OR), Multnomah (OR), Washington (OR), Yamhill (OR) và Skamania (WA).

## Biểu đồ 9. Rào cản cho việc làm



Dữ liệu kinh tế về Quận Clark cho thấy có chênh lệch về tiền lương theo độ tuổi, phái tính, giáo dục và chủng tộc. Nhân viên Da Đen, người Bản Xứ, Quần Đảo Thái Bình Dương và Latinh có lương trung bình ít hơn người da trắng và người Á Châu. Ngoài chênh lệch về chủng tộc, dữ liệu cho thấy nhân viên ở Quận Clark có ít nhất bằng cử nhân có tiền lương nhiều hơn đáng kể so với những người không có bằng cấp.

	Tiền lương hàng tháng trung bình
<b>Tổng cộng</b>	\$4,943
Không phải Latinh	—
Da đen	\$3,871
Bản xứ	\$4,078
Mỹ gốc Á Châu	\$5,555
Người Quần Đảo Thái Bình Dương	\$3,630
Da Trắng	\$5,113
Lai Nhiều Chủng Tộc	\$4,284
La Tinh	\$3,694
Nam	\$5,898
Nữ	\$4,057
<b>Giáo dục (30 tuổi trở lên):</b>	
Không hoàn tất chương trình trung học	\$4,115
Chỉ có bằng tốt nghiệp trung học/GED	\$4,535
Một số trường cao đẳng, gồm cả bằng AA	\$5,008
Bằng cử nhân trở lên	\$6,757

Tiền lương hàng tháng trung bình của Nhân Viên ở Quận Clark, 2019

### Quý vị có biết

Tỷ lệ thất nghiệp gần đây ở Vancouver WA là 12.9%, so với mức trung bình toàn quốc là 8.4%.<sup>viii</sup>





Những người tham gia diễn đàn cộng đồng cho biết nghèo khó ở Quận Clark không chỉ là kết quả của tình trạng thất nghiệp hoặc thiếu lợi tức, mà còn là vấn đề về chi phí sinh hoạt bởi vì “phần lớn những người sống trong nghèo khó là những người đang làm việc, và họ phải chia đôi nhà hay sống chung với những người khác để đủ tiền cho gia cư.” Hơn nữa, những người tham gia diễn đàn cộng đồng khẳng định ngay cả những người được hưởng lợi từ hỗ trợ, thì “họ ở trong tình thế khó khăn vì họ làm quá nhiều nên không đủ điều kiện được hỗ trợ và mặc dù đang làm việc, họ không có đủ tài nguyên cần thiết để đủ tiền cho gia cư và những nhu cầu khác.”

Trong chương trình sách lược khu vực 2016-2020, Lực Lượng Lao Động Tây Nam Washington (Workforce Southwest Washington, hay WSW) đã xác định những mục tiêu địa phương và lập ra những sách lược sau đây để hoàn tất những mục tiêu này.

### Mục Tiêu

- Cho Hãng Sở – Bảo đảm hãng sở có nhân viên phù hợp vào đúng thời điểm: Chủ yếu tìm hiểu nhu cầu của hãng sở qua sách lược của ngành, lập ra và thực hiện chương trình để xác nhận kỹ năng của nhân viên và tăng kỹ năng của nhân viên đương nhiệm.
- Cho Ứng Viên tìm Việc Làm – Lập ra lộ trình cho thanh thiếu niên và người lớn phát triển kỹ năng chuyên môn và kỹ thuật và tìm việc làm đáp ứng nhu cầu nghề nghiệp và hãng sở: Chủ yếu tìm những kỹ năng chuyên môn, chọn lựa phù hợp và thông tin về lộ trình nghề nghiệp, phục sự cộng đồng nông thôn và duy trì hỗ trợ tốt hơn để giữ việc làm.

- Cho Hệ Thống Lực Lượng Lao Động – Phát triển một hệ thống được điều phối và dễ dàng sử dụng để tận dụng nhiều nguồn lực từ nhiều đối tác và tạo ra kết quả tích cực.
- Cho Ổn Định Tài Chính – Tạo nguồn vốn mạnh mẽ và đa dạng để hỗ trợ nhu cầu của lực lượng lao động và thúc đẩy tăng trưởng

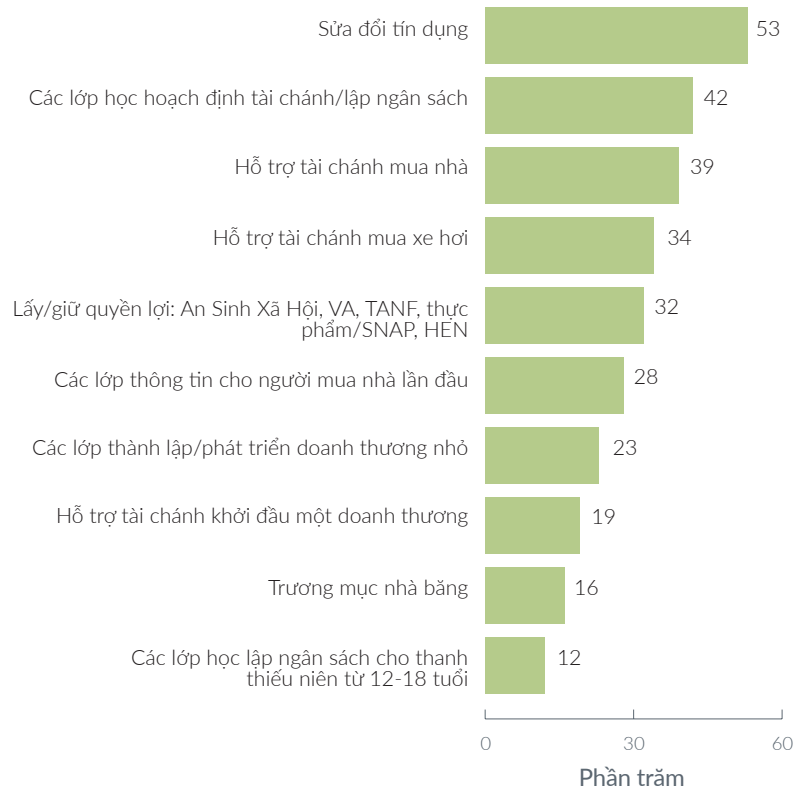
### Sách lược

- Lập hội viên hội đồng đa dạng, đại diện theo cách có sách lược cho nhiều nhóm và ngành, khu vực địa lý và những người quan tâm.
- Hợp tác trong khu vực để sử dụng dữ liệu và hiểu đầy đủ nhu cầu kinh tế và lao động.
- Tham gia phát triển kinh tế để tuyển dụng và lưu dụng doanh nghiệp địa phương.
- Tham gia và thông tin thường xuyên trong ngành để chắc chắn hiểu rõ nhu cầu.
- Lập cơ sở dữ liệu về một nhóm ứng viên phù hợp (talent pool) đã xác nhận dựa trên dữ liệu đầy đủ.
- Phát triển cơ hội việc làm và huấn luyện cho tất cả mọi người, đặc biệt chú ý đến thanh thiếu niên và người lớn bị rào cản việc làm.
- Lập một trung tâm đầy đủ cho thanh thiếu niên, phục vụ tốt hơn cho thanh niên bị rào cản về giáo dục và việc làm.
- Kết hợp dịch vụ của nhiều đối tác WIOA để bảo đảm tất cả các khách hàng đều được dịch vụ hệ thống.
- Sử dụng kỹ nghệ nhiều hơn để tăng cường cung cấp dịch vụ, đặc biệt cho ở cộng đồng nông thôn.

Ngoài những mục tiêu và sách lược liệt kê ở trên, WSW phát hành một báo cáo năm 2018, trong đó nêu rõ những cơ hội cho thanh thiếu niên trong khu vực (Clackamas, Clark, Cowlitz, Multnomah, Wahkiakum và Washington) chuyển tiếp từ giáo dục K-12 sang đi làm hoặc tiếp tục học tập. Báo cáo cho thấy trong số thanh thiếu niên từ 16-24 tuổi thì có 29,000 thanh thiếu niên không đi làm cũng như không đi học. Báo cáo lưu ý những dữ liệu nhân chủng học chính yếu và những rào cản cho những thanh niên này. Trong số 29,131 thanh thiếu niên từ 16-24 tuổi được xác định là thanh thiếu niên ly khai xã hội (opportunity youth) thì 51% sống dưới mức nghèo khó, 42% thuộc cộng đồng BIPOC, 23% dưới bằng tốt nghiệp trung học và 53% có bằng tốt nghiệp trung học hoặc tương đương. Trong số những quận trong báo cáo, Quận Clark được biết có số phần trăm cao thứ hai thanh thiếu niên ly khai xã hội.

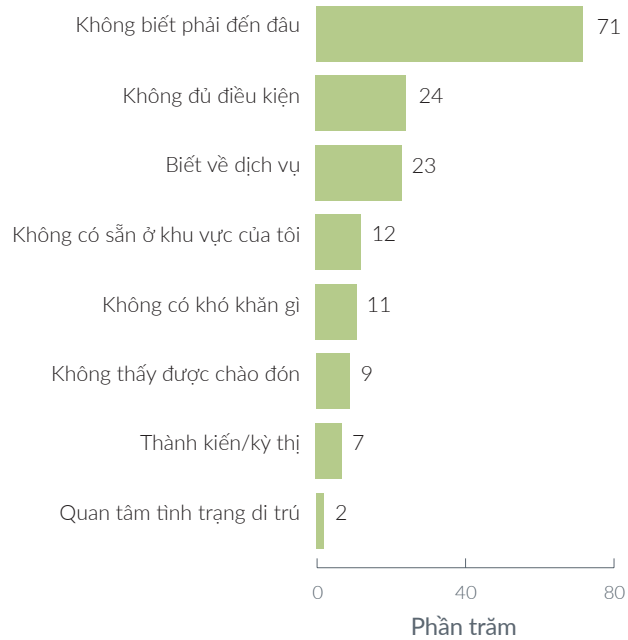


## Biểu đồ 10. Nhu cầu lợi tức và tài sản



n=660 người phản hồi cho biết nhu cầu lợi tức và tài sản

## Biểu đồ 11. Rào cản lợi tức và xây cất tài sản



n=576 người phản hồi cho biết về rào cản lợi tức và xây cất tài sản

### Quý vị có biết

Phần trăm người lớn bị tình trạng khuyết tật tăng khi nghèo khó gia tăng.<sup>ix</sup>

## LỢI TỨC VÀ XÂY CẤT TÀI SẢN

Những người phản hồi khảo sát được yêu cầu cho biết tối đa năm nhu cầu hoặc quan tâm hiện tại của họ, hoặc nếu có một người trong gia đình, liên quan đến việc làm. Biểu đồ X cho thấy chỉ hơn một nửa số người phản hồi có nhu cầu về lợi tức và xây cất tài sản cho rằng sửa chữa tín dụng là nhu cầu hoặc quan tâm hiện tại. Tiếp theo là nhu cầu về các lớp học hoạch định tài chính/lập ngân sách (42%) và hỗ trợ tài chính để mua nhà (39%).

Người phản hồi có nhu cầu về lợi tức và xây cất tài sản cũng được yêu cầu cho biết điều gì sẽ đáp ứng nhu cầu này của họ. Bảy mươi một phần trăm (71%) trong số những người phản hồi cho biết họ không biết phải đi đến đâu. Chỉ dưới một phần tư (24%) cho biết họ không đủ tiêu chuẩn. Tỷ lệ tương tự (23%) cho biết họ bị rào cản khi tìm dịch vụ.

Định nghĩa về mức nghèo khó khác nhau giữa các tổ chức và cộng đồng. Cục Thống Kê Dân Số xác định mức nghèo khó dựa trên các yếu tố bao gồm thành phần gia đình và độ tuổi của những người trong nhà. Ví dụ, Cục Thống Kê Dân Số sử dụng phương pháp này để định mức lợi tức cho nhiều gia đình có một số người để họ ở trên mức nghèo khó trong cộng đồng cụ thể của họ. Những tổ chức khác như Liên Hiệp Quốc đưa ra một định nghĩa rộng hơn về mức nghèo khó, cả mức nghèo khó tuyệt đối và tương đối. Mức nghèo khó tuyệt đối đo lường nghèo khó liên quan đến số tiền cần thiết để đáp ứng nhu cầu căn bản như thực phẩm, quần áo và chỗ ở trong khi mức nghèo khó tương đối xác định nghèo khó liên quan đến tình trạng kinh tế của những người khác trong cộng đồng, và những người như vậy được coi là nghèo khó khi họ giảm xuống dưới mức sống tiêu chuẩn trong cộng đồng của họ.

Người sống trong nghèo khó cũng bị một lãnh vực nữa là không có trương mục ngân hàng (unbanked) hoặc không được dịch vụ ngân hàng đầy đủ (underbanked). Không có trương mục ngân hàng được định nghĩa là gia hộ không có trương mục ngân phiếu hay tiết kiệm trong ngân hàng hay tổ chức tín dụng. Không được đầy đủ dịch vụ ngân hàng được định nghĩa là gia hộ có trương mục ngân hàng nhưng lại sử dụng dịch vụ tài chính thay thế (alternative financial services, hay AFS) như tiền vay ngắn hạn trong ngày, lệnh chuyển tiền, dịch vụ lấy tiền mặt bằng ngân phiếu, cho thuê để sở hữu, tiền vay ở tiệm cầm đồ và tiền vay dự kiến hoàn lại do nhu cầu tài chính của họ không được ngân hàng đáp ứng. Vào năm 2017, Công Ty Bảo Hiểm Ký Thác Liên Bang (Federal Deposit Insurance Corporation, hay FDIC) công bố một nghiên cứu cho biết 25% gia hộ Mỹ không có trương mục ngân hàng hoặc không được dịch vụ ngân hàng đầy đủ. Hơn nữa, nghiên cứu cho thấy hơn một nửa số gia hộ không có trương mục ngân hàng, không có đủ tiền để bỏ trong trương mục ngân hàng. Báo cáo của FDIC cho thấy tỷ lệ không có trương mục ngân hàng cao nhất ở những gia hộ có lợi tức thấp, có trình độ học vấn thấp, gia hộ người Da đen, Bản Xứ và Tây Bờ Nha. Trong những lý do gia hộ không có trương mục ngân hàng thì nguyên nhân chính yếu là thiếu tài chính để có dư số tiền tối thiểu. Ngoài thiếu tiền bạc, những lý do khác cho gia hộ không có trương mục ngân hàng là vì họ không tin tưởng vào ngân hàng, không có tiền trả chi phí, không hiểu tiến trình và cách bảo vệ thông tin riêng tư của họ.

Theo Hồ Sơ Dữ Liệu Cộng Đồng Quận Clark năm 2015, có 4% gia hộ ở Quận Clark không có trương mục ngân hàng và 21% gia hộ không có dịch vụ ngân hàng đầy đủ. Cho mục đích của nghiên cứu, gia hộ không có trương mục ngân hàng (unbanked) được định nghĩa

### Quý vị có biết

Điểm tín dụng tối thiểu 500 có thể đủ điều kiện được tiền vay FHA và đặt cọc 10%.<sup>x</sup>



là những gia hộ không có trương mục ngân phiếu hay tiết kiệm; và gia hộ không được dịch vụ ngân hàng đầy đủ (underbanked) là những gia hộ có trương mục ngân phiếu và/hoặc tiết kiệm nhưng lại sử dụng các dịch vụ tài chính khác trong thời gian 12 tháng. Mặc dù tỷ lệ chung gia hộ không có trương mục ngân hàng và không được dịch vụ ngân hàng đầy đủ ở Quận Clark tương đối tốt so với tỷ lệ trung bình toàn quốc, nhưng có một số chênh lệch cho thấy sự trái ngược hoàn toàn, như các thành phố Camas và Ridgefield, các khu vực Barberton, Felida, Hockinson và Lake Shore có 0% gia hộ không được dịch vụ ngân hàng đầy đủ. Thành phố Vancouver và khu vực Hazel Dell, so với những khu vực khác, có tỷ lệ cao nhất gia hộ không có trương mục ngân hàng và không được dịch vụ ngân hàng đầy đủ.

Một báo cáo do Viện Thụy Điển công bố năm 2016 cho biết thêm hiểu biết về điều kiện của những người không có trương mục ngân hàng, cho thấy họ là những người thường sống trong nghèo khó và không có đủ lợi tức. Nghiên cứu cũng đề nghị rằng nếu những người này có thể được dịch vụ tài chính thì có thể thoát khỏi nghèo khó. Những gia hộ không sử dụng hoặc ít sử dụng dịch vụ ngân hàng thường sử dụng dịch vụ thay thế đắt đỏ hơn, như tiền vay ngắn hạn trong ngày, và điều này càng kéo dài điều kiện kinh tế tồi tệ của họ. Jonathan Mintz, cựu giám đốc Ban Sự Vụ Người Tiêu Dùng (Department of Consumer Affairs) của Thành Phố New York là người ủng hộ giúp những người gặp khó khăn tài chính quản lý tiền theo cách khôn ngoan, gồm cả cách họ tương tác với ngân hàng. Một số sáng kiến đã và đang được thực hiện, bao gồm chánh quyền địa phương tăng cường đầu tư, như hiểu biết về tài chính và cộng tác với các ngân hàng, cơ quan điều luật để giúp những người có lợi tức thấp mở trương mục và tiết kiệm dễ dàng hơn.



Có mối tương quan từ lâu giữa tình trạng khuyết tật thể chất và nghèo khó. Tình trạng khuyết tật và nghèo khó có mối tương quan hai chiều, nghĩa là tình trạng khuyết tật là nguyên nhân nhưng cũng là hậu quả của nghèo khó. Những người đang nghèo khó có nhiều nguy cơ bị một hoặc nhiều tình trạng khuyết tật vì họ thiếu tài nguyên cần thiết để đáp ứng nhu cầu y tế, chi trả cho gia cư đầy đủ hay tự ăn uống đầy đủ. Tương tự, những người bị khuyết tật phải bị khó khăn, bao gồm chi phí tài chánh liên quan đến lo cho nhu cầu của họ, rào cản khi muốn đáp ứng nhu cầu chăm sóc, rào cản khi muốn tìm việc làm hay thích nghi hợp lý, tài nguyên hạn chế cho họ dùng, mất quyền hạn và cô lập xã hội, ảnh hưởng xấu đến khả năng kiếm lợi tức hay thoát khỏi nghèo khó.

Đánh giá nhu cầu sức khỏe cộng đồng của Hợp Tác Columbia Willamette Lành Mạnh (Healthy Columbia Willamette Collaborative, hay HCWC) từ năm 2016 đến năm 2019 của khu vực bốn quận cho thấy 12.6% cư dân Quận Clark cho biết họ sống với tình trạng khuyết tật, là tỷ lệ cao thứ hai so với những quận khác trong khu vực địa lý này, gồm cả Clackamas (11.9%), Multnomah (13.3%) và Washington (10.2%). Báo cáo Thông Tin Nhanh của Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ từ năm 2015 đến năm 2019 cho biết Quận Clark có 8.3% cư dân dưới 65 tuổi bị khuyết tật. Cục Thống Kê Dân Số định nghĩa tình trạng khuyết tật là khi bị khó khăn nghiêm trọng trong bốn lãnh vực hoạt động căn bản, gồm thính giác, thị giác, nhận thức và khả năng vận động. Trên toàn quốc, có 25% người khuyết tật bị khó khăn về tài chánh và gặp rào cản, ảnh hưởng đến khả năng tìm việc làm, được giáo dục, phát triển kỹ năng, dịch vụ tài chánh và khả năng tham gia đầy đủ vào cộng đồng của họ. Viện Khuyết Tật Quốc Gia (National Disability Institute, hay NDI) là một tổ chức đi đầu trong nỗ lực nâng cao nhận thức về tình trạng khuyết tật và nghèo khó ở Mỹ và phá bỏ các rào cản tài chánh làm người khuyết tật bị mắc kẹt trong chu kỳ nghèo khó.

Khuyết tật và nghèo đói có mối tương quan trong nhiều tài liệu và nghiên cứu, và tỷ lệ chênh lệch giữa những người bị khuyết tật không cho thấy hiểu biết đáng kể về những khó khăn cho họ khi muốn được đáp ứng nhu cầu. Ngoài ra, cộng đồng người BIPOC bị khuyết tật có nhiều nguy cơ sống trong nghèo khó hơn cộng đồng người da trắng. Người khuyết tật nghèo khó không phải vì họ thiếu kỹ năng để làm công việc những người khỏe mạnh có thể đảm đương, mà vì họ bị quan niệm cổ hủ, cho rằng họ không thể làm tốt công việc, nhiều hãng sở kỳ thị và không muốn cho họ thích ghi phù hợp. Với hiểu biết rằng người khuyết tật mong muốn và có thể đóng góp cho cộng đồng, họ cần được hỗ trợ để đạt được kỹ năng cần thiết và có được việc làm. Một trong những sáng kiến quốc gia đó, là Đạo Luật Cơ Hội và Đổi Mới Lực Lượng Lao Động (Workforce Innovation and Opportunity Act, hay WIOA) năm 2014. Đây là đạo luật quan trọng để cải tiến lực lượng lao động công và tạo cơ hội cho những người bị rào cản, gồm cả người khuyết tật, được việc làm và nghề nghiệp phẩm chất cao, giúp hãng sở thuê mướn và thu dụng nhân viên có kỹ năng. Những sáng kiến khác bao gồm Dự Án E3 của Trung Tâm Hỗ Trợ Kỹ Thuật Phục Hồi Chức Năng Nghề Nghiệp cho các Cộng Đồng Mục Tiêu (The Vocational Rehabilitation Technical Assistance Center for Targeted Communities) có mục tiêu cung cấp cho các cơ quan Phục Hồi Chức Năng Nghề Nghiệp của Tiểu Bang và đối tác của họ, những kỹ năng và năng lực cần thiết để giải quyết theo cách hiệu quả những rào cản việc làm cạnh tranh, hòa nhập việc làm cũng như hòa nhập cộng đồng cho những người khuyết tật ở cộng đồng mục tiêu, bị thiệt thòi về kinh tế và những nhóm cần nhiều hỗ trợ có thể áp dụng trên toàn quốc. Cho đến nay, dự án đã đạt được những kết quả tốt, giúp người khuyết tật có việc làm có phẩm chất.

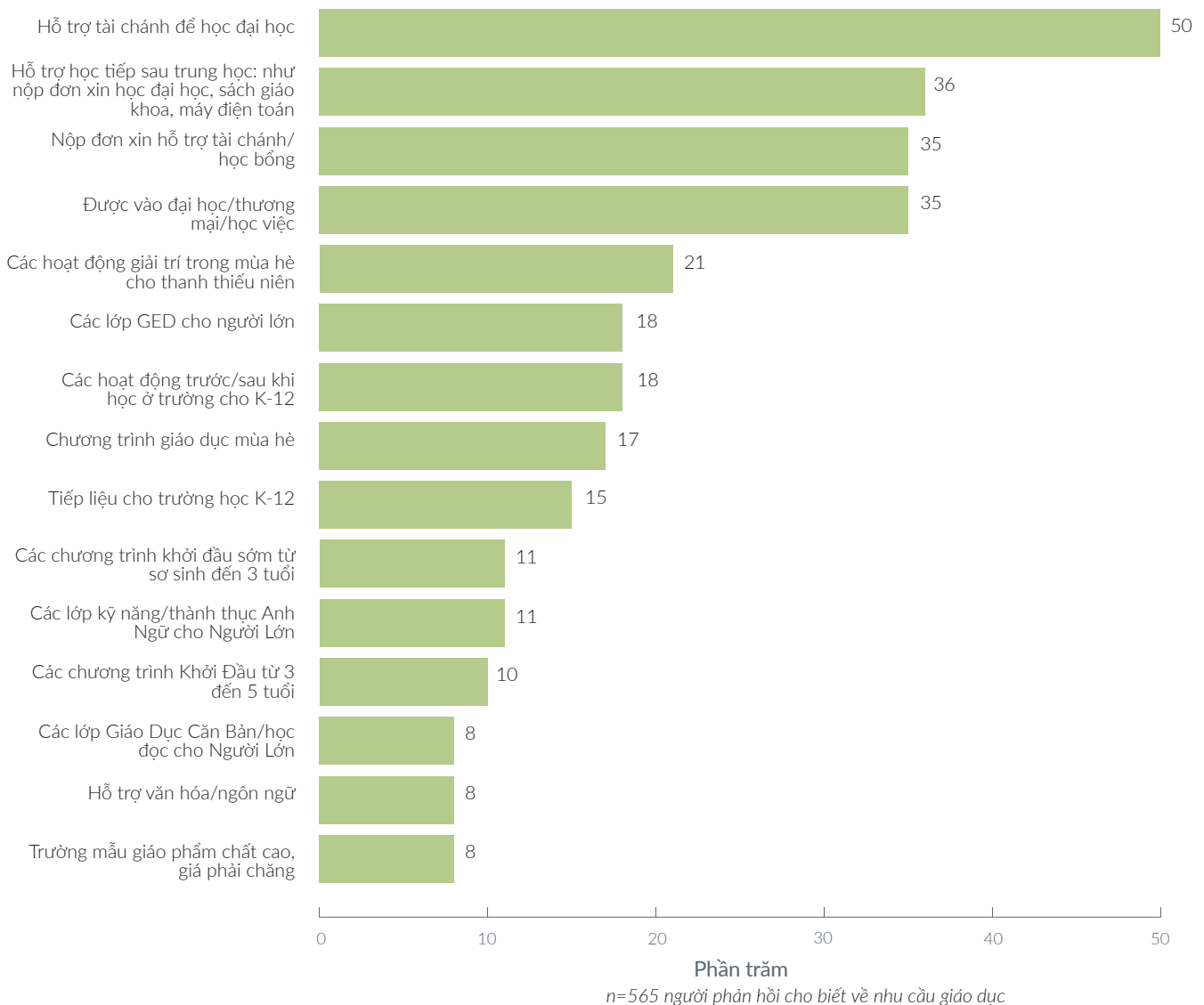
## Quý vị có biết

Giá thuê nhà đã tăng vọt trong vài năm qua, làm cho chi phí thuê cũng bằng với trả tiền vay mua nhà. Trong thời gian 4-5 năm, mua nhà rẻ hơn thuê nhà. Nếu quý vị định ở trong một ngôi nhà trong ít nhất 5 năm thì mua nhà sẽ rẻ hơn đáng kể so với thuê nhà.<sup>xi</sup>

## GIÁO DỤC

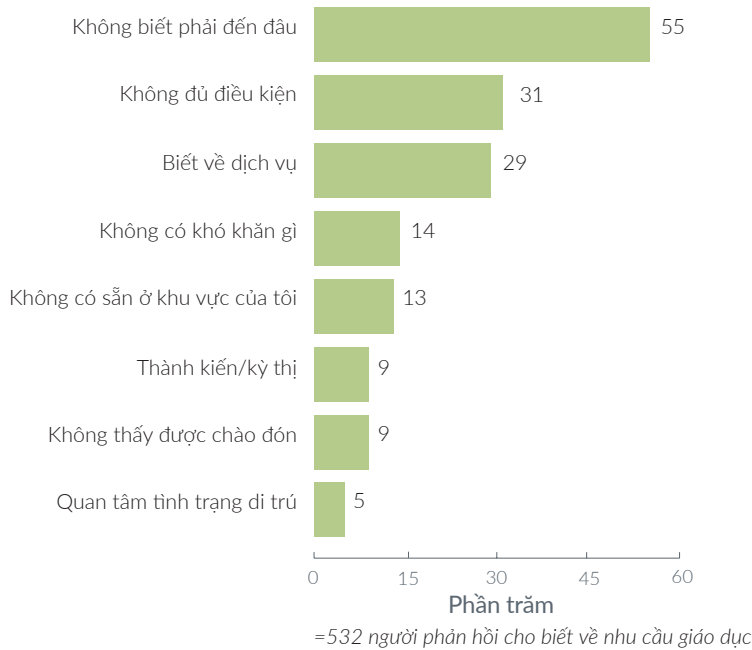
Những người tham gia diễn đàn cộng đồng xác nhận có mối liên quan giữa giáo dục đại học và việc làm, mặc dù không có gì chắc chắn rằng có bằng cấp sẽ có mức lương đủ sống ở Quận Clark. Theo một người tham gia, *“là một người cha/mẹ đơn thân, lợi tức thấp thì muốn học hành và vào đại học là một việc rất khó khăn để đưa mình lên mức lợi tức cao hơn, và rồi tiền vay cho sinh viên cũng là việc khó khăn. Ngay cả khi được học hành thì vòng lẩn quẩn nghèo khó sẽ vẫn tiếp tục khi phải tính thêm tiền vay cho sinh viên.”*

### Biểu đồ 12. Nhu cầu về giáo dục



Ba rào cản đáng kể nhất cho hỗ trợ giáo dục theo báo cáo của những người tham gia khảo sát là họ không biết phải đi đến đâu (55%), không đủ điều kiện được dịch vụ (31%) và khó được dịch vụ (29%).

## Biểu đồ 13. Rào cản cho giáo dục



Giáo dục là một trong số bảy nhu cầu hàng đầu cho dịch vụ nói chung của nhiều gia đình. Khi xem xét những lĩnh vực nhu cầu cụ thể cho giáo dục, những người tham gia khảo sát cho biết bốn lĩnh vực cụ thể để họ tiếp tục được giáo dục bao gồm:

- hỗ trợ tài chính để học đại học
- hỗ trợ giáo dục sau trung học (như nộp đơn xin vào đại học, sách giáo khoa, máy điện toán)
- hỗ trợ xin học bổng và hỗ trợ tài chính
- tăng cơ hội được vào đại học, thương mại và chương trình học việc.

Những người tham gia diễn đàn cộng đồng cho biết một sự thật, rằng mặc dù có thể thay đổi thực tế của những người chịu nghèo khó nhưng giáo dục vừa tốn kém vừa không bảo đảm cải tiến điều kiện kinh tế. Theo một người tham gia “phí tổn cho giáo dục đắt đỏ và tiền trả cho tiền vay sinh viên cũng cao.” Một người tham gia khác khuyến cáo nên cung cấp “kỹ năng giáo dục miễn phí mà không cần học đại học như kỹ năng kỹ thuật và máy điện toán, thực tập có trả lương và học cách lập và điều hành doanh nghiệp”. Trả lời cho câu hỏi “quý vị định chi thêm tiền vào đâu,” thì Dịch Vụ Giáo Dục được xếp thứ 3 trong số 10 lựa chọn, và thứ 2 là tài nguyên gia cư. Có thể kết luận rằng người tham gia diễn đàn hiểu rõ tầm quan trọng của giáo dục, là một tài nguyên rất quan trọng để cải tiến tình hình kinh tế và xã hội nói chung. Người phản hồi có nhu cầu giáo dục cũng được yêu cầu cho biết những khó khăn của họ: 54% cho biết họ không biết phải đến đâu để được hỗ trợ; 31% cho biết không đủ tiêu chuẩn và sau khi đủ tiêu chuẩn thì 28% cho biết bị rào cản khi tìm dịch vụ.

### Quý vị có biết

Ước tính khoảng 2/3 học sinh không đọc thành thạo vào cuối năm lớp 4 sẽ phải phụ thuộc vào tiền an sinh hoặc đi ngồi tù.<sup>xii</sup>





Các học giả, chính khách và người nghèo khó đều công nhận giáo dục là một trong những sách lược hiệu quả nhất để tạo ra cơ hội, mà nếu không có thì không thể có được và đem đến an toàn tài chính trong tương lai. Theo Olivia Giovetti, trong bài luận trực tuyến của bà đăng tại <https://www.concernusa.org/story/how-education-affects-poverty/> trình độ học vấn của con người tương quan trực tiếp với:

- Phát triển kinh tế
- Giảm bất bình đẳng lợi tức
- Giảm tử vong ở trẻ sơ sinh và người mẹ
- Giảm thấp còi
- Giảm nguy cơ bị đau ốm và bệnh tật
- Giảm bạo lực gia đình và xã hội



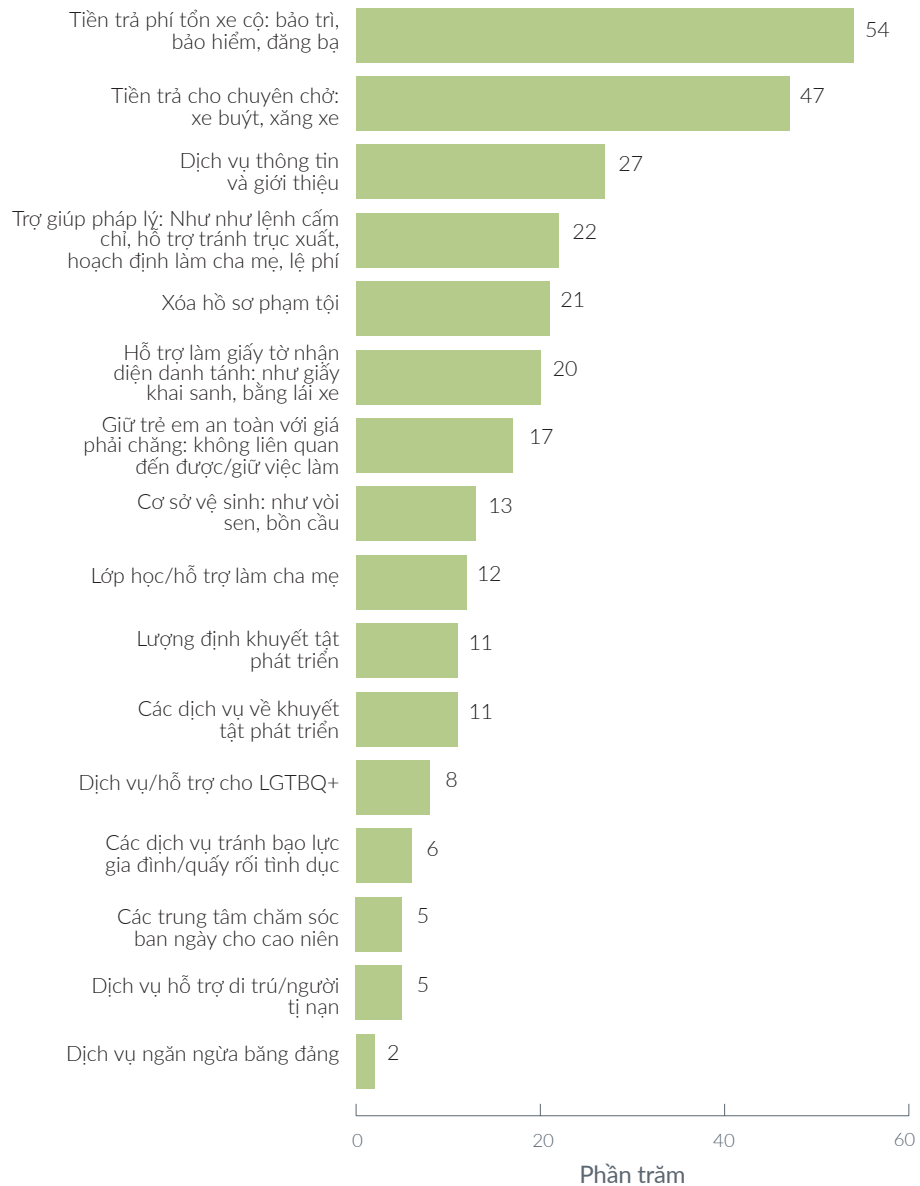
### **Quý vị có biết**

Học sinh người Mỹ gốc Phi Châu ít có cơ hội được học lớp chuẩn bị cho đại học hơn học sinh da trắng.<sup>xiii</sup>

## DỊCH VỤ HỖ TRỢ

Người phản hồi khảo sát được yêu cầu cho biết tối đa năm nhu cầu hoặc quan tâm hiện nay mà họ hoặc một người trong gia đình đã trải qua, liên quan đến dịch vụ hỗ trợ. Biểu đồ X cho thấy hơn một nửa số người phản hồi có nhu cầu về dịch vụ hỗ trợ cho biết chi phí xe cộ là nhu cầu hoặc quan tâm hiện nay của họ. Tiếp theo là tiền trả cho chuyên chở (47%) và được dịch vụ thông tin và giới thiệu (27%).

Biểu đồ 14. Nhu cầu về dịch vụ hỗ trợ

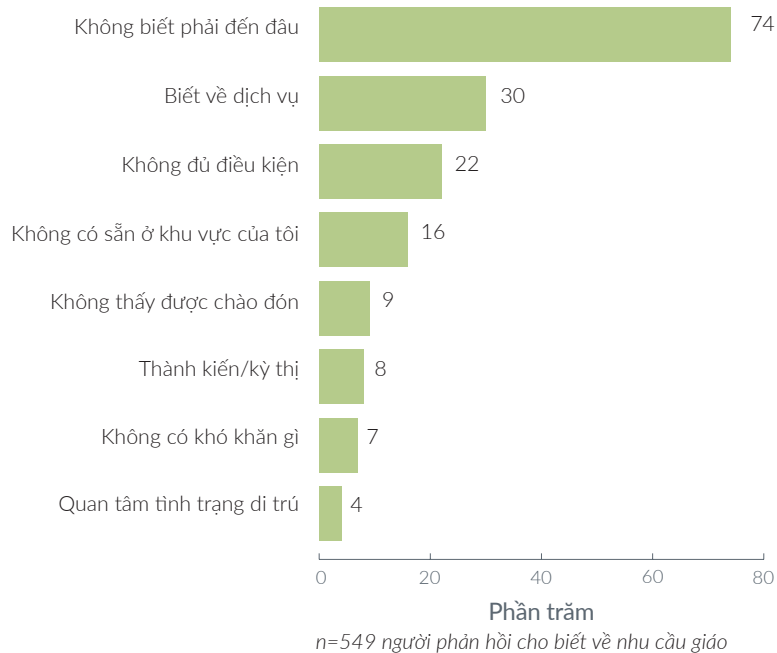


### Quý vị có biết

Ở 28 tiểu bang, trung tâm trẻ tại trung tâm cho trẻ sơ sinh và trẻ mới biết đi đắt hơn học phí trong tiểu bang và lệ phí tại một đại học công lập.<sup>xiv</sup>

Người phản hồi có nhu cầu dịch vụ hỗ trợ cũng được yêu cầu cho biết điều gì có thể đáp ứng những nhu cầu này. Bảy mươi bốn phần trăm (74%) trong số người phản hồi cho biết họ không biết phải đi đến đâu. Chỉ dưới một phần ba (30%) cho biết họ bị rào cản khi tìm dịch vụ và gần một phần tư cho biết họ không đủ tiêu chuẩn (22%).

## Biểu đồ 15. Rào cản cho dịch vụ hỗ trợ



Trả lời câu hỏi về nhu cầu dịch vụ hỗ trợ, người tham gia khảo sát cho biết các dịch vụ liên quan đến chuyên chở là hai nhu cầu lớn nhất. Hỗ trợ trả phí tổn xe cộ và trợ giúp trả tiền xăng, chuyên chở công cộng lần lượt chiếm 54% và 47%. Bản cập nhật chương trình Chuyên Chở Khu Vực Quận Clark được phát hành vào năm 2019 và là sách lược để đáp ứng nhu cầu chuyên chở trong 20 năm tới. Các mục tiêu của chương trình phù hợp và đáp ứng các nhu cầu được những người tham gia khảo sát cho biết, bao gồm:

- Hỗ trợ phát triển kinh tế và sức sống cộng đồng.
- Cung cấp hệ thống chuyên chở bền vững và khả thi về mặt tài chính.
- Giúp cư dân đi lại và chuyên chở hàng hóa được lưu thông tốt bằng cách giải quyết tình trạng đông và kẹt xe trong hệ thống chuyên chở. Ngoài ra, cung cấp đường đi đến nhiều địa điểm trong toàn khu vực, đồng thời giữ cho những khu lán giềng được nguyên vẹn bằng cách không cho dùng đường tắt. Những mục tiêu chính sách này cần được thực hiện qua phát triển hệ thống chuyên chở khu vực hiệu quả, cân bằng, đa phương thức.

Mặc dù những sách lược trên không đáp ứng được nhu cầu hỗ trợ trả phí tổn xe cộ, chúng tập trung vào tầm quan trọng của chuyên chở công cộng giá phải chăng và cam kết hỗ trợ phát triển kinh tế và sức sống cộng đồng. Gần 4% người từ 16 tuổi trở lên đang làm việc trên toàn quốc không có xe đi lại. Điều này bao gồm những người không

### Quý vị có biết

62% người mẹ có con sơ sinh đang đi làm.<sup>xv</sup>



có đủ tiền mua xe và những người không muốn lái xe vì nhiều lý do như tình trạng sức khỏe. Điều này càng cho thấy hệ thống chuyên chở công cộng rất cần thiết và phải đủ mạnh để đáp ứng nhu cầu của một cộng đồng đang phát triển.

Người phản hồi khảo sát cũng nhiều lần cho biết rào cản cho dịch vụ hỗ trợ gồm khó được dịch vụ, kỳ thị và tiêu chuẩn được dịch vụ. Nếu muốn các chương trình đạt được mục tiêu theo cách hiệu quả thì nhu cầu đa dạng và đa văn hóa của những người cần chúng nhất cũng phải được chào đón, tiếp nhận và chú ý đến. Và muốn làm vậy thì phải giảm bớt hoặc loại bỏ các rào cản, phục vụ người trong cộng đồng theo những cách cho họ có thể được chương trình, xem khách hàng làm trung tâm và hiểu rõ văn hóa của họ.

Trợ giúp pháp lý cho người có lợi tức thấp được xác định là hai trong năm nhu cầu dịch vụ hỗ trợ hàng đầu. Tại địa phương, Chương Trình Luật Sư Tự Nguyện (Volunteer Lawyers Program) của Quận Clark hỗ trợ pháp lý dân sự cho những người ở mức hoặc dưới 200% mức nghèo khó liên bang (FPL) và là một trong hai nơi cung cấp dịch vụ pháp lý duy nhất trong quận. Vấn đề pháp lý dân sự bao gồm một loạt nhu cầu, từ luật gia đình (ly hôn, quyền nuôi con hoặc giám hộ) và hỗ trợ tránh bạo lực gia đình đến luật phân xử giữa người thuê và chủ nhà, bảo vệ tránh trục xuất, quyền hạn trong việc làm, bảo vệ nợ và phá sản. Chúng tôi cũng biết rào cản đầu tiên khi muốn được trợ giúp pháp lý là biết rõ mình có vấn đề pháp lý. Ở tiểu bang Washington, 76% người có lợi tức thấp có nhu cầu pháp lý không bao giờ đi gặp luật sư. Nhiều người có lợi tức thấp không tin họ sẽ được đối xử công bằng trong hệ thống tư pháp dân sự, và nhiều người không thấy hệ thống tư pháp dân sự có thể giúp cho vấn đề của họ. Ngoài ra, các chương trình trợ giúp pháp lý dân sự thường không thể đại diện cho người nào trước tòa, do đó họ cần chuẩn bị để kiện tụng mà không cần luật sư. Điều chánh yếu của vấn đề này là làm việc trực tiếp với từng người để bảo đảm họ hiểu rõ thuật ngữ được sử dụng, những điều sẽ

## Quý vị có biết

Một người vô gia cư không có nhiều nguy cơ trở thành tội phạm hơn một người có gia cư, với một ngoại lệ pháp lý: sắc lệnh cấm dùi. Những người vô gia cư vi phạm luật này chỉ vì không có nơi ở. Thực tế là hầu hết họ dành thời gian và sức lực để tìm một nơi trú ẩn và cải tiến tình trạng của họ.<sup>xvi</sup>





xảy ra trước tòa và cách giữ vững lập trường trong một hoàn cảnh xúc động. Năm 2019, Chương Trình Luật Sư Tự nguyện của Quận Clark đã hỗ trợ pháp lý cho gần 1,200 người với gần 1,800 buổi hẹn với luật sư. Nhu cầu lớn nhất và lặp lại liên tục trong lãnh vực trợ giúp pháp lý là mâu thuẫn chủ nhà/người thuê (354 khách hàng với 454 lần đến gặp vào năm 2019) và luật gia đình (515 khách hàng với 780 lần đến gặp vào năm 2019).

Đại dịch COVID-19 làm tăng đáng kể nhu cầu trợ giúp pháp lý dân sự cho những người ở Quận Clark, đồng thời ngăn cản cơ hội tham gia trước đây, như bệnh xá miễn hẹn hay hoạt động cộng đồng. Khi doanh nghiệp phải đóng cửa thời gian ban đầu, thì có nhu cầu đáng kể về trợ giúp và cố vấn luật việc làm. Đồng thời, nhu cầu dịch vụ pháp lý gia cư cũng tăng lên. Nhiều người nhận thông báo trục xuất hoặc đe dọa đuổi khỏi nhà từ chủ nhà và nhiều người thuê liên tục thắc mắc về những quyền hạn của người thuê, áp dụng cho họ trong thời gian đại dịch. Những người thuê ở Quận Clark tiếp tục phải chịu nguy cơ gia cư không ổn định trong suốt thời gian đại dịch. Trong năm 2020, CCVLP phục vụ gần 300 khách hàng có nhu cầu phân xử chủ nhà/người thuê mặc dù có lệnh tạm thời cấm trục xuất trong 10 tháng trong thời gian này. Nhu cầu về luật gia đình và dịch vụ pháp lý về bạo lực gia đình còn tăng cao hơn trong thời gian đại dịch. Hơn nữa, những thay đổi trong cuộc sống hàng ngày do tình trạng đóng cửa và lệnh ở nhà, đặt ra vô số thách thức cho cha mẹ nào có quyền giám hộ chung các con, cha mẹ mất việc làm và không thể trả tiền cấp dưỡng cho con, và những gia đình sống trong gia hộ không an toàn. Trong năm 2020 CCVLP đã phục vụ hơn 600 khách hàng về vấn đề luật gia đình, 320 người trong số họ là nạn nhân của bạo lực gia đình.

Tăng phạm vi hỗ trợ pháp lý dân sự cho nhóm người Da Đen, Bản Xứ và Da Màu là điều rất quan trọng để tăng sự công bằng được dịch vụ ở Quận Clark. Tỷ lệ người trong cộng đồng BIPOC có nhu cầu trợ giúp pháp lý dân sự cao hơn nhiều so với người da trắng. Tại tiểu bang Washington, Thổ Dân Mỹ có lợi tức thấp gặp khó khăn về vấn đề pháp lý (57% gặp vấn đề việc làm và 43% gặp vấn đề gia cư) hơn bất cứ chủng tộc nào khác. Ba mươi lăm phần trăm (35%) khách hàng được CCVLP phục vụ tự cho biết họ là BIPOC, nhưng vẫn còn chặng đường dài phía trước để bảo đảm công bằng và phục vụ pháp lý có phẩm chất.

Mặc dù hỗ trợ cho nhóm LGBTQ không được cho là nhu cầu hàng đầu, nhưng rất khó tìm được người chuyên phục vụ cộng đồng này. Vào năm 2020, nhóm Hỗ Trợ Rainbow Quận Clark, một liên minh gồm nhiều người đa dạng trong cộng đồng muốn biết những rào cản trong cộng đồng LGBTQ2S+, được lập ra. Mục đích là thu thập dữ liệu từ những người sẵn sàng tham gia một cuộc khảo sát ngắn, gồm những câu hỏi chung về khoảng cách trong dịch vụ, chăm sóc sức khỏe, hỗ trợ sức khỏe tâm thần và những điều mọi người muốn thấy. Những phát hiện sơ bộ cho thấy nhu cầu cao nhất là sức khỏe tâm thần. Do không có câu hỏi tiếp theo nào về ý nghĩa của điều này, nên đã lập ra một hội thảo trực tuyến qua Zoom, liên lạc những chuyên gia trị liệu xác nhận người LGBTQ2S+ ở Quận Clark, và mời họ vào buổi gặp đối thoại ảo để bắt đầu cuộc trò chuyện. Kể từ khi thành lập, RSCC có tổ chức thêm nhiều buổi thảo luận kiểu đối thoại về những chủ đề liên quan khác được cho biết trong cuộc khảo sát và thành viên của nhóm đã tiếp tục lập danh sách những người chăm sóc sức khỏe đã xác nhận, doanh nghiệp do LGBTQ2S+ sở hữu/điều hành, buổi gặp ủng hộ lập pháp, hoạt động Tự Hào (Pride) được tổ chức trong tương lai tại Quận North Clark. Hiện có một trang Facebook và kênh YouTube, ghi lại hoạt động của buổi thảo luận và tiếp tục tiếp ngoại đến người trong cộng đồng muốn tiếp tục công việc này.

## Quý vị có biết

Trong năm qua, 211info đã nhận 6,700 cú gọi, 200 điện thư, 731 tin nhắn văn bản và 17,979 lượt vào mạng lưới để hỏi về tài nguyên dịch vụ sức khỏe và nhân sinh ở Quận Clark. <sup>xvii</sup>



## KẾT LUẬN

Liên quan đến mức nghèo khó ở Quận Clark, người tham gia diễn đàn cho biết phí tổn gia cư, nghiệp ngập được chất và bệnh sức khỏe tâm thần (sức khỏe hành vi), chi phí sinh hoạt, nghèo khó theo thể hệ, chênh lệch tiền lương, chênh lệch chủng tộc và giáo dục là những nguyên nhân chánh yếu. Trong bất kỳ cộng đồng nào, mức độ bất bình đẳng cao là trở ngại để giảm thiểu và xóa bỏ các rào cản dẫn đến nghèo khó. Nghèo khó là trở ngại lớn nhất cho những người phải chịu cảnh đó, nhưng dù sao, nó nên được coi là vấn đề của toàn cộng đồng, đòi hỏi phải hành động dứt khoát để thúc đẩy trợ giúp có mục tiêu trong suốt cuộc đời cho những người đang cần nhất để họ có cơ hội tiến tới.

Khi được đặt câu hỏi “Quý vị nghĩ đâu là nguyên nhân dẫn đến tình trạng nghèo khó trong cộng đồng của chúng ta”, câu trả lời của người tham gia diễn đàn bao gồm:

- “Giá thuê nhà cao, thiếu việc làm, thiếu công việc có mức lương ĐỦ SỐNG. Phí tổn chuyên chở hàng tháng cao.”
- “Rất nhiều trong số đó là do phân phối của cải không đồng đều. Ví dụ, trong đại dịch, người nghèo đang bị ảnh hưởng nặng nề nhất, và những người giàu lại kiếm được hàng triệu đô la trên thị trường chứng khoán. Cơ chế thuế lũy thoái ở Washington cũng góp phần cho sự nghèo khó.”
- “Phân Biệt Chủng Tộc được Thể Chế Hóa.”
- “Phí tổn sinh hoạt tăng trong khi tiền lương/lợi tức không tăng.”
- “Tại thời điểm này, có nhiều cơ sở phải đóng cửa liên quan đến Covid, và khá nhiều người đã mất việc làm.”
- “Nợ liên quan đến tiền vay đi học.”
- “Thiếu tài nguyên, dịch vụ và chương trình có thể giúp họ thoát khỏi nghèo khó.”
- “Thiếu gia cư giá phải chăng. Mức lương sinh hoạt đang giảm xuống. Cư dân Quận Clark đang phải chịu áp lực của tình trạng gia cư trong toàn bộ khu vực.”

Trả lời về những loại chương trình và dịch vụ có thể giúp cư dân Quận Clark có lợi tức thấp thoát khỏi nghèo khó, người tham gia khuyến cáo:

- gia cư giá phải chăng
- dịch vụ trông nom trẻ giá phải chăng
- xóa tiền vay đi học
- hiểu biết về tài chánh
- đọc và viết
- tiếp tục cố gắng giới hạn mức tăng tiền thuê nhà
- cấp quỹ uyển chuyển
- giải quyết vấn đề công bằng trong cộng đồng người Da Đen, Bản Xứ, và Người Đa Màu khác (BIPOC)
- tiếp ngoại tốt hơn đến những cộng đồng đang cần
- bảo đảm chương trình và dịch vụ hiểu rõ văn hóa của người dùng
- giáo dục và huấn luyện miễn phí
- giúp mọi người tự lập
- trả tiền thực tập khi lập doanh nghiệp nhỏ.

Khi xem lại đánh giá nhu cầu vừa qua, nhiều thứ nói chung vẫn là nhu cầu cao đối với những gia hộ đang gặp khó khăn tài chính, như hỗ trợ gia cư và thực phẩm. Các lãnh vực nhu cầu tăng lên trong tiến trình đánh giá này bao gồm bồi đắp tài sản và hỗ trợ sức khỏe tâm thần. So sánh nhiều mục khác nhau cho thấy có những điểm tương đồng, như nhu cầu tìm việc làm tốt hơn và tìm việc làm, thiếu việc làm, hỗ trợ tài chính để học đại học và giúp nộp đơn xin hỗ trợ tài chính cho các dịch vụ giáo dục, được gia cư giá phải chăng, và hỗ trợ tiền thuê nhà trong mục gia cư. Nhiều gia hộ vẫn khó sửa đổi tín dụng và cần hỗ trợ tài chính để mua nhà, khi xem những câu trả lời cho mục bồi đắp tài sản và lợi tức, và khó khăn khi tìm dịch vụ nha khoa trong mục sức khỏe thể chất, dịch vụ chuyên chở và pháp lý trong mục dịch vụ hỗ trợ.

Một lãnh vực cho thấy sự khác nhau giữa hai đánh giá là nhu cầu được dịch vụ sức khỏe tâm thần. Trong đánh giá năm 2017, điều này được gộp trong một mục rộng hơn cho cả dịch vụ sức khỏe và xã hội/sức khỏe hành vi. Để hiểu rõ hơn nhu cầu, mục này đã được tách làm hai cho đánh giá năm 2020: sức khỏe thể chất và sức khỏe hành vi. Trong Khảo Sát Nhu Cầu năm 2017, có 17% trong số 577 người phản hồi cho biết họ có nhu cầu dịch vụ sức khỏe tâm thần. Năm 2020, có 67% trong số 479 người cho biết có nhu cầu chăm sóc sức khỏe tâm thần.

Cách chúng ta phục vụ những người cần nhất cũng rất quan trọng. Vào năm 2018, Hội Nghị Quốc Gia Lập Pháp Tiểu Bang (National Conference of State Legislatures) đã công bố một báo cáo có tên Phương Pháp Hai Thế Hệ để Giải Quyết Nghèo Khó (Two-Generation Approaches to Addressing Poverty), trong đó trình bày một phương pháp mới để giải quyết tình trạng nghèo khó. Theo báo cáo này, trước đây các chương trình tập trung hoàn toàn riêng rẽ vào người lớn hoặc thanh thiếu niên, chứ không phải đồng thời cả hai đối tượng này, báo cáo khuyến cáo dùng phương pháp hai thế hệ, tập trung vào nhu cầu của cả thanh thiếu niên và người lớn để ngưng chu kỳ nghèo khó. Sách lược hai thế hệ được cho là có hiệu quả trong các lãnh vực chính sách bao gồm sức khỏe, lao động và phát triển lực lượng lao động, giáo dục và dịch vụ nhân sinh để giải quyết những vấn đề biết được ở Quận Clark, như nghèo khó, ổn định kinh tế, gia cư và sức khỏe. Khuyến cáo dùng những chương trình hai thế hệ gồm cả kết hợp cơ hội giáo dục và việc làm với những chương trình trông giữ trẻ và giáo dục sớm để các nhu cầu của cha mẹ và con cái họ được giải quyết cùng một lúc.









## CHÚ GIẢI THUẬT NGỮ

**EQUITY (CÔNG BẰNG):** Nhận thức rằng mỗi người có hoàn cảnh khác nhau và phân chia chính xác tài nguyên và cơ hội là điều cần thiết để đạt được một kết quả bình đẳng.

**SURVEY OF NEEDS (KHẢO SÁT NHU CẦU):** Đây là bước đầu tiên để Đánh Giá Nhu Cầu Cộng Đồng của Quận Clark. Khảo Sát Nhu Cầu là khảo sát được phân phối khắp Quận Clark, trên trực tuyến và dạng bản in, để các gia hộ cho biết gia đình họ có nhu cầu gì vào thời điểm họ điền khảo sát. Khảo Sát Nhu Cầu được phát hành vào ngày 1 tháng Mười Một, 2019 và nhận câu trả lời đến hết ngày 31 tháng Giêng, 2020. Một bản khảo sát được đính kèm ở phụ lục của báo cáo này.

**COMMUNITY NEEDS ASSESSMENT (ĐÁNH GIÁ NHU CẦU CỘNG ĐỒNG):** Báo cáo tổng thể gồm đánh giá nhu cầu của Quận Clark dựa trên dữ liệu được thu thập qua Khảo Sát Nhu Cầu, Diễn Đàn Cộng Đồng và duyệt xét dữ liệu và đánh giá địa phương khác.

**BIPOC:** Đây là từ viết tắt của Black, Indigenous and People of Color (Người Da Đen, Bản Xứ và Da Màu). Thuật ngữ BIPOC là ngôn ngữ nhấn mạnh con người (person-first), trở thành quan trọng để chú trọng đến ý kiến của cộng đồng người Da Đen và Bản Xứ. BIPOC có nghĩa tổng quát hơn thuật ngữ “người da màu”, củng cố một thực tế là không phải tất cả người da màu đều có kinh nghiệm giống nhau, đặc biệt là khi nói đến luật pháp và bị áp bức có hệ thống.

**UNBANKED (KHÔNG CÓ TRƯƠNG MỤC NGÂN HÀNG):** Được định nghĩa là hộ gia đình không có trương mục ngân phiếu hoặc quỹ tiết kiệm trong ngân hàng truyền thống hoặc tổ chức dụng.

### **UNDERBANKED (KHÔNG ĐƯỢC DỊCH VỤ NGÂN HÀNG ĐẦY ĐỦ):**

Được định nghĩa là gia hộ có trương mục ngân hàng nhưng lại sử dụng dịch vụ tài chính thay thế như tiền vay ngắn hạn trong ngày, lệnh chuyển tiền, dịch vụ lấy tiền mặt bằng ngân phiếu, dịch vụ cho thuê rồi sở hữu, tiền vay ở tiệm cầm đồ và tiền vay dự kiến hoàn lại do nhu cầu tài chính của họ không được ngân hàng đáp ứng.

**LGBTQ2S+:** Từ viết tắt cho Lesbian (đồng tính nữ), Gay (đồng tính nam), Transgender (chuyển giới), Bisexual (song tính), Questioning/Queer (đang tìm hiểu bản thân/bản khoản về xu hướng tình dục và nhận dạng giới tính), Two Spirits (hai tâm hồn) và cộng thêm tất cả những nhận dạng giới tính và xu hướng tình dục khác. Two Spirits (hai tâm hồn) là nhận dạng giới tính được dùng bởi nhiều chủng tộc Người Bản Xứ và Thổ Dân Mỹ.

### **BY AND FOR ORGANIZATIONS (TỔ CHỨC BỞI VÀ CHO):**

Tổ chức By and For do cộng đồng điều hành và hoạt động cho cộng đồng. Tôn chỉ chánh yếu và lịch sử của họ là phụng sự một cộng đồng cụ thể, được dựa trên văn hóa, có chí hướng và kiểm soát căn bản bởi những người từ cộng đồng nơi họ phụng sự. Điều cốt lõi trong chương trình của họ là tổ chức thể hiện giá trị văn hóa chánh của cộng đồng. Những cộng đồng này có thể bao gồm các dân tộc và chủng tộc thiểu số; người nhập cư và người tị nạn; người nhận dạng là LGBTQ+, người khuyết tật hoặc người bị đieć; và Thổ Dân Mỹ.

### **CULTURALLY SPECIFIC ORGANIZATIONS (TỔ CHỨC THEO VĂN HÓA VỤ THỂ):**

Văn hóa cụ thể là những tổ chức có người lãnh đạo và nhân viên là những người da màu, chủ yếu phụng sự cho cộng đồng người da màu. Phần lớn người trong tổ chức và/hoặc khách hàng phải từ một cộng đồng cụ thể (như gốc Phi

Châu, Mỹ gốc Phi Châu, Á Châu, Quần Đảo Thái Bình Dương, Latinh, Thổ Dân Mỹ hoặc từ cộng đồng người khuyết tật). Môi trường tổ chức chánh yếu dựa trên văn hóa và cộng đồng được phụng sự, công nhận

đây là một tổ chức theo văn hóa cụ thể. Phần lớn nhân viên của tổ chức và phần lớn những người lãnh đạo (gồm cả những người ở vị trí quản lý và giám đốc) của tổ chức phải từ cộng đồng đang phụng sự.

## THAM GIA CỦA ĐỐI TÁC

Dịch Vụ Cộng Đồng Quận Clark có sự tham gia của nhiều đối tác cộng đồng để hoàn tất đánh giá này. Đối tác bao gồm nhiều cơ quan trong cộng đồng tín ngưỡng, khu vực tư nhân và khu vực công. Họ bao gồm tổ chức và trường học trong cộng đồng. Những đối tác đã tham gia qua điện thư, điện thoại và các buổi trình bày.

Những cơ quan và nhóm cộng đồng này có vai trò quan trọng phân phối Khảo Sát Nhu Cầu:

### Tổ chức trong cộng đồng

ARC of Southwest Washington  
Area Agency on Aging and Disability  
(Cơ Quan Khu Vực về Người Cao Niên và Người Khuyết Tật)  
Battle Ground Health Care (Chăm Sóc Sức Khỏe Battle Ground)  
BIPOC Legislative Workgroup (Nhóm Lập Pháp BIPOC)  
Bridgeview Education & Resource Center (Trung Tâm Giáo Dục và Tài Nguyên Bridgeview)  
Cascade AIDS Project (Dự Án Cascade AIDS)  
Catholic Community Services (Dịch Vụ Cộng Đồng Công Giáo)  
Children's Home Society (Nhà Xã Hội Trẻ Em)  
Clark County Food Bank and 35 pantries (Ngân Hàng Thực Phẩm và 35 bếp ăn Quận Clark)  
Clark County Veterans Assistance Center (Trung Tâm Trợ Giúp Cựu Quân Nhân Quận Clark)  
Clark County Volunteer Lawyers (Luật Sư Tự nguyện Quận Clark)  
Columbia River Mental Health Services (Dịch Vụ Sức Khỏe Tâm Thần Columbia River)  
Commission on African American Affairs (Ủy Ban Sự Vụ Người Mỹ gốc Phi Châu)  
Community Health Access Resource Group (CHARG)  
Community Services Northwest (Dịch Vụ Cộng Đồng Northwest)

Consumer Voices are Born (Tiếng Nói Người Tiêu Dùng)  
Council for the Homeless (Hội Đồng Người Vô Gia Cư)  
Crisis Collaborative Meeting (Buổi Họp Cộng Tác Khủng Hoảng)  
Developmental Disabilities Parent Coalition (Hội Cha Mẹ có Con bị Khuyết Tật Phát Triển)  
Evergreen Habitat for Humanity (Môi Trường Sống Xanh cho Con Người)  
Family Promise of Clark County (Lời Hứa Gia Đình của Quận Clark)  
Fourth Plain Forward  
Free Clinic of Southwest Washington (Bệnh Xá Miễn Phí của Southwest Washington)  
Hispanic Metropolitan Chamber of Commerce (Phòng Thương Mại Trung Tâm Tây Bờ Nha)  
Human Services Council (Hội Đồng Dịch Vụ Nhân Sinh)  
Impact NW  
Innovative Services Northwest (Dịch Vụ Đổi Mới Northwest)  
Janus Youth (Tuổi Trẻ Janus)  
Latino Community Resource Group (Nhóm Tài Nguyên Cộng Đồng Latinh)  
Lifeline Connections (Kết Nối Dòng Đời)  
Lighthouse Community Resource Center (Trung Tâm Tài Nguyên Cộng Đồng Hải Đăng)  
Lutheran Community Services Northwest (Dịch Vụ Cộng Đồng Lutheran của Northwest)

Meals on Wheels (Bữa Ăn trên Xe Đẩy)  
 National Association for the Advancement of Colored People (NAACP) Vancouver Chapter (Hiệp Hội Quốc Gia cho Sự Tiến Bộ của Người Da Màu - Hiến Chương Vancouver)  
 National Alliance on Mental Illness (NAMI, hay Liên Minh Quốc Gia về Bệnh Tâm Thần)  
 Neighborhood Associations of Vancouver (Hiệp Hội Khu Láng Giềng Vancouver), WA  
 Neighborhood Association Council of Clark County (Hội Đồng của Ủy Ban Khu Láng Giềng Quận Clark)  
 The Noble Foundation (Hiệp Hội The Noble)  
 Northwest Justice Project (Dự Án Công Lý Northwest)  
 Opioid Task Force Community Meeting (Buổi Họp Lực Lượng Đặc Nhiệm Cộng Đồng về Chất Nghiện Ngập)  
 Outsiders Inn  
 Parents Empowered and Communities Enhanced (PEACE) (Phụ Huynh Tiếp Sức và Cộng Đồng Lớn Mạnh) NW  
 Partners in Careers (Đối Tác trong Sự Nghiệp)  
 REACH Community Development (Phát Triển Cộng Đồng REACH)  
 Recovery Café Clark County  
 Resident Action Project (Dự Án Cư Dân Hành Động)  
 The Salvation Army (Đội Quân Cứu Thế)  
 Sea Mar Community Health Centers (Trung Tâm Sức Khỏe Cộng Đồng Sea Mar)  
 Second Step Housing (Bước Thứ Hai cho Gia Cư)  
 Severe Weather Shelter network (Hệ thống Trú Ẩn khi Thời Tiết Khắc Nghiệt)  
 Share Vancouver  
 Smith Tower  
 Southwest Washington Accountable Community of Health Community Health Workers (Nhân Viên Sức Khỏe Cộng Đồng Có Trách Nhiệm của Southwest Washington)  
 SW Washington Community Health Advocate & Peer Network (SW CHAPS) (Hệ Thống Người Bịện Hộ và Đồng Đẳng cho Sức Khỏe Cộng Đồng SW Washington)  
 Southwest Washington League of United Latin American Citizens

(LULAC) (Liên Đoàn Công Dân Mỹ La Tỉnh Southwest Washington)  
 Trillium Employment (Việc Làm Trillium)  
 Unite! Washougal  
 YWCA Clark County (YWCA Quận Clark)

### Cơ quan theo niềm tin

Evergreen Faith-Based Coffee  
 Friends of the Carpenter (Người Bạn của Carpenter)  
 Interfaith Coalition (Tổ Chức Liên Tín Ngưỡng)  
 Kiich Me Aach Chuukese Organization (Tổ Chức Kiich Me Aach Chuukese)  
 Lord's Gym (Phòng Tập Thể Hình Lord's)  
 Open House Ministries (Nhà Mở Rộng của Đoàn Mục Sư)  
 Vancouver Faith-Based Coffee  
 Xchange Recovery Church (Nhà Thờ Phục Hồi Xchange)

### Khu vực tư nhân

Amerigroup Washington  
 Beacon Health Options (Lựa Chọn Sức Khỏe Beacon)  
 Community Health Plan of Washington (Chương Trình Sức Khỏe Cộng Đồng Washington)  
 Legacy Medical  
 Molina Healthcare  
 Planned Parenthood (Hoạch Định Làm Cha Mẹ)  
 SW Washington Regional Health Alliance (Liên Minh Sức Khỏe Khu Vực SW Washington)

### Khu vực công

Clark County Public Health (Ban Sức Khỏe Công Cộng Quận Clark)  
 Clark County Youth House (Ngôi Nhà cho Thanh Thiếu Niên Quận Clark)  
 Clark Public Utility (Tiện Ích Công Cộng Quận Clark)  
 Commission on African American Affairs (Ủy Ban Sự Vụ Người Mỹ gốc Phi Châu)  
 Cowlitz Tribe  
 Jail Re-entry Program (Chương Trình Vào Lại Nhà Tù)  
 Jail Work Center (Trung Tâm Việc Làm tại Nhà Tù)  
 Vancouver Housing Authority (Cơ Quan Gia Cư Vancouver)  
 WorkSource (Nguồn Việc Làm)

## Tổ chức giáo dục

Battle Ground Public Schools–Homeless Liaison (Trường Công Battle Ground – Liên Lạc Người Vô Gia Cư)  
Camas School District – Homeless Liaison (Khu Học Chánh Camas – Liên Lạc Người Vô Gia Cư)  
Clark College (Trường Cao Đẳng Clark)  
Educational Opportunities for Children and Families (Cơ Hội Giáo Dục cho Trẻ Em và Gia Đình)  
Educational Service District 112 (Khu Học Chánh Dịch Vụ Giáo Dục 112)  
Evergreen Public Schools– Family Community Resource Centers (Trường Công Lập Evergreen – Trung Tâm Tài Nguyên Gia Đình và Cộng Đồng)  
Evergreen Public Schools– Homeless School Liaison (Trường Công Lập Evergreen - Liên Lạc Người Vô Gia Cư)  
Hockinson School District – Homeless

Liaison (Khu Học Chánh Hockinson - Liên Lạc Người Vô Gia Cư)  
La Center School District – Homeless Liaison (Khu Học Chánh La Center - Liên Lạc Người Vô Gia Cư)  
Mt. Pleasant School District – Homeless Liaison (Khu Học Chánh Mt. Pleasant - Liên Lạc Người Vô Gia Cư)  
Ridgefield School District – Homeless Liaison (Khu Học Chánh Ridgefield - Liên Lạc Người Vô Gia Cư)  
Vancouver Public Schools– Family-Community Resource Centers (Trường Công Lập Vancouver- Trung Tâm Tài Nguyên Gia Đình – Cộng Đồng)  
Vancouver Public Schools– Homeless Liaison (Trường Công Lập Vancouver - Liên Lạc Người Vô Gia Cư)  
Washougal School District – Homeless Liaison (Khu Học Chánh Washougal - Liên Lạc Người Vô Gia Cư)

## Diễn Đàn Phản Hồi Cộng Đồng

Giai đoạn thứ hai của đánh giá là lấy ý kiến phản hồi của cộng đồng về kết quả khảo sát. Nhân viên của quận dự định tổ chức bốn hoạt động ảo vào tuần đầu tiên của tháng Mười Hai, 2020: hai hoạt động bằng tiếng Anh, một bằng tiếng Tây Ban Nha và một bằng tiếng Nga. Do không đủ số người nghi danh, hoạt động bằng tiếng Tây Ban Nha và tiếng Nga đã bị hủy. Quận Clark đã mời ba cơ quan đồng bảo trợ cho các Diễn Đàn Phản Hồi Cộng Đồng. Biện Hộ cho Người Điếc và Lãng Tai Washington (Washington Advocates of Deaf & Hard of Hearing), Bộ Tộc Da Đỏ Cowlitz (Cowlitz Indian Tribe) và Liên Đoàn Công Dân Mỹ La Tinh (Southwest Washington League of United Latin American Citizens, hay LULAC) ở Southwest Washington đã giúp thông tin cho cộng đồng về diễn đàn. Một bản tin đã được công bố vào ngày 20 tháng Mười, 2020, cho công chúng biết về hoạt động và thông tin cũng được quảng cáo qua nhiều nền tảng truyền thông xã hội của Quận Clark, bao gồm Facebook, Twitter và NextDoor. Tờ bướm về hoạt động được gửi qua điện thư đến người liên lạc của từng đối tác trong danh sách người quan tâm, bao gồm những cơ quan liệt kê ở trên, thành phố nhỏ, các tổ chức phi lợi nhuận khác và các người quan tâm trong cộng đồng.

Để có ý kiến về những gì cần được trình bày tại các diễn đàn, người tham gia được yêu cầu cho biết mục nào đúng nhất với họ. Trong số 41 người tham gia không trùng lặp tại cả hai diễn đàn, có 18 người cung cấp dịch vụ, 9 người ủng hộ/ tự nguyện, 1 là người trong gia đình khó khăn về tài chính, 1 là cư dân gắn bó với cộng đồng và 4 người được chỉ định khác. Thông tin nhân khẩu học khác cũng được thu thập theo cách tự nguyện trong hoạt động và có sẵn trong phần phụ lục.





## CÁC PHỤ LỤC

Mẫu Khảo Sát Nhu Cầu

Kết quả khảo sát – dữ liệu thô

Phát Hành Mới cho Khảo Sát Nhu Cầu

Phân bố điện thư (email)

Tờ Bướm về Diễn Đàn Cộng Đồng

Ghi chú bàn thảo nhóm Diễn Đàn Cộng Đồng

Kết quả bầu cử Diễn Đàn Cộng Đồng



## BÁO CÁO THAM KHẢO

1. Thư Viện Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ. Trích từ: <https://www.census.gov/library/stories/2020/09/poverty-rates-for-blacks-and-hispanics-reached-historic-lows-in-2019.html> / trang 10
2. Dữ Liệu Hoa Kỳ. Trích từ <https://datausa.io/profile/geo/clark-county-wa#:~:text=9.3%25%20of%20the%20population%20for,and%20then%20Males%2025%20%2D%2034> / trang 11
3. Gia Cư cho Thuê của Mỹ 2020, Liên Trung Tâm Nghiên Cứu Gia Cư của Đại Học Harvard / trang 20
4. Đánh Giá Nhu Cầu Sức Khỏe Cộng Đồng 2019. Healthy Columbia Willamette Collaborative / trang 20
5. Chương Trình Hành Động cho Người Vô Gia Cư Quận Clark 2019-2022 / trang 21
6. Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ, 2019 / trang 21
7. [www.rentdata.org](http://www.rentdata.org) Hội Chợ Cho Thuê Washington năm 2019. Trích từ <https://www.rentdata.org/states/washington/2019> / trang 21
8. Liên Minh Quốc Gia để Chấm Dứt Tình Trạng Vô Gia Cư. “Nguyên nhân vô gia cư?” Trích từ: <https://endhomelessness.org/homelessness-in-america/what-causes-homelessness/health> / trang 22
9. Hội Đồng cho Người Vô Gia Cư. Trích từ: <https://www.councilforthehomeless.org/erap-one-pagers-and-grievance-process> / trang 22
10. Trung Tâm Ngân Sách và Phân Tích Chính Sách. Căn Bản Chính Sách: Hỗ Trợ Tiền Thuê Liên Bang. Trích từ: <https://www.cbpp.org/research/housing/federal-rental-assistance> / trang 22
11. Trung Tâm Ngân Sách và Phân Tích Chính Sách. Căn Bản Chính Sách: Hỗ Trợ Tiền Thuê Liên Bang. Trích từ: <https://www.cbpp.org/research/housing/federal-rental-assistance> / trang 26
12. Healthy Columbia Willamette Collaborative, Đánh Giá Nhu Cầu Sức Khỏe Cộng Đồng 2019 / trang 26
13. Healthy Columbia Willamette Collaborative, Đánh Giá Nhu Cầu Sức Khỏe Cộng Đồng 2019 / trang 27
14. Healthy Columbia Willamette Collaborative, Đánh Giá Nhu Cầu Sức Khỏe Cộng Đồng 2019 / trang 27
15. Beder, Manseau & Simon, Một phương pháp đa mức độ, định hướng phòng ngừa để giải quyết tình trạng nghèo khó, 2019. *Psychiatric Times* / trang 27

16. Phòng Thống Kê Lao Động Hoa Kỳ. Tình trạng thất nghiệp ở Vùng Portland theo Quận / trang 29
17. Healthy Columbia Willamette Collaborative, Báo Cáo Thanh Thiếu Niên có Cơ Hội 2018 / trang 31
18. <https://www.thebalance.com/how-the-underbanked-handle-finances-in-the-u-s-4175509> / trang 33
19. <https://www.governing.com/archive/gov-why-government-should-help-bank-the-unbanked.html> / trang 33
20. <https://www.fdic.gov/analysis/household-survey/2019report.pdf> / trang 33
21. <https://www.cnbc.com/2019/03/08/25percent-of-us-households-are-either-unbanked-or-underbanked.html> / trang 34
22. <https://si.se/app/uploads/2017/10/sisf2016-bank-the-unbanked.pdf> / trang 34
23. [http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0120-00112015000500014](http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0120-00112015000500014) / trang 34
24. <https://www.census.gov/quickfacts/clarkcountywashington> / trang 34
25. <https://projecte3.com/about> / trang 35
26. Chương Trình Chuyên Chở cho Quận Clark. Cập Nhật tháng Ba, 2019 / trang 40
27. <https://data.census.gov/cedsci/table?q=S0801&y=2019&tid=ACSST1Y2019.S0801&hidePreview=true> / trang 41
28. [https://www.srln.org/system/files/attachments/CivilLegalNeedsStudy\\_October2015\\_V21\\_Final10\\_14\\_15.pdf](https://www.srln.org/system/files/attachments/CivilLegalNeedsStudy_October2015_V21_Final10_14_15.pdf), page 17 / trang 41
29. Hội Nghị Quốc Gia của Ban Lập Pháp Tiểu Bang. Phương Pháp Hai Thế Hệ để Giải Quyết Nghèo Khó, Bộ Công Cụ cho Người Lập Pháp của Tiểu Bang, July 2018. Trích từ [https://www.ncsl.org/Portals/1/Documents/cyf/2Gen\\_toolkit\\_f04\\_1.pdf](https://www.ncsl.org/Portals/1/Documents/cyf/2Gen_toolkit_f04_1.pdf) / trang 44

## Quý vị có biết...Báo cáo tham khảo

- i. <https://reports.nlihc.org/oor>
- ii. <https://nlihc.org/explore-issues/why-we-care/problem>
- iii. <https://nlihc.org/explore-issues/why-we-care/problem>
- iv. <https://www.washingtonlawhelp.org/resource/can-i-change-the-date-my-rent-is-due?ref=v1hun#i7237C4A0-091C-4B7F-9107-F9AC8FEF6DA7>
- v. <https://www.healthypeople.gov/2020/topics-objectives/topic/social-determinants-health/interventions-resources/access-to-health>
- vi. <https://www.cdc.gov/mentalhealth/>
- vii. <https://reports.nlihc.org/oor>
- viii. <https://www.zerotothree.org/resources/2012-infant-toddler-child-care-fact-sheet>
- viiii. <https://www.zerotothree.org/rresources/2012-infant-toddler-child-care-fact-sheet>
- x. [https://ycharts.com/indicators/vancouver\\_wa\\_unemployment\\_rate](https://ycharts.com/indicators/vancouver_wa_unemployment_rate)



DỊCH VỤ CỘNG ĐỒNG  
1601 E Fourth Plain Boulevard • PO Box 5000  
Vancouver, WA 98661-5000  
564.397.2130 / 563.397.6028 fax

[www.clark.wa.gov/community-services](http://www.clark.wa.gov/community-services)

rev 3.22

---

Liên lạc với Văn Phòng ADA Quận Clark để lấy dạng khác

Thư thoại: 564.397.2322 / Tiếp âm: 711 hoặc 800.833.6388 / Điện sao: 564.397.6165 / Điện thư : ADA@clark.wa.gov